

Notice d'utilisation

Antichute mobile incluant un support d'assurage rigide EN353-1 :2014+A1 :2017

Rail-T Vertical et chariot VST

Référence RAIL T+VST



Avant toute utilisation, chaque utilisateur doit prendre connaissance et comprendre cette notice d'utilisation.

Si ce produit est fourni dans un pays étranger, le revendeur doit fournir ce manuel rédigé dans la langue du pays d'utilisation du produit.

1 Généralités

Le rail T associé au chariot VST est conforme aux exigences de la norme EN 353-1 :2014+A1 :2017 et du règlement EPI européen 2016/425.

L'examen UE de type et le suivi de production module C2 sont réalisés par l'organisme notifié :

APAVE SUDEUROPE SAS (n°0082)
CS60193
13222 Marseille CEDEX 16
France

N° d'attestation UE de type : 0082/561/160/04/19/0487

Pour toute question vous pouvez utiliser l'adresse de contact ci-dessous :

NEW TECHNELEC
Avenue Paul Pastur, 416 – B 6032
CHARLEROI - BELGIQUE
Tél. +32 (0) 71 32 66 71 Fax : + 32 (0) 71 31 31 97
E-mail : new.technelec@brutele.be

La déclaration de conformité CE est en annexe.

2 Description

Le rail T associé au chariot VST est un système antichute installé de façon permanente sur une échelle. Ce dispositif permet de monter sans se détacher tout le long de l'échelle et en toute sécurité en protégeant l'utilisateur contre les risques de chute de hauteur supérieure à 3m.



Exemple d'utilisation



Rail T et chariot VST

Le dispositif d'ancrage Rail-T est constitué d'un rail en aluminium fixé à la structure d'accueil grâce à des fixations disposées régulièrement le long du rail soit au milieu d'un barreau de l'échelle soit sur les montants.



Exemple de fixation au milieu d'un barreau



Pièce de fixation centrale

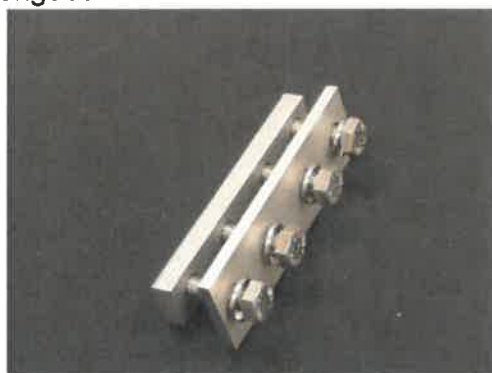


Exemple de fixation sur un montant



Pièce de fixation pour montant

Le rail en T est fabriqué en longueur 3 et 6 m mais peut être disponible dans d'autre longueur. Il peut être mis bout à bout à l'aide de pièce de jonction appelée éclisse permettant de réaliser de très grande longueur.



Pièce de jonction

A chaque extrémité du rail T ou le chariot est susceptible de sortir dispose de butée de type B référence type 1. Chaque élément est équipé d'une pièce de fixation.



Butée inférieure de type B

3 Principales caractéristiques

Important : étant soumis à essais et certifié ensemble, seul le chariot VST TECHNELEC est autorisé avec le rail T, de plus il est strictement interdit de modifier la longueur de l'élément de connexion du chariot VST par suppression ou ajout d'un connecteur.

- Nombre d'utilisateurs maximum autorisé : 1 seule personne
- Distance maximum autorisé entre point de fixation : 1.75 mètres
- Inclinaison latérale du rail autorisée: +/- 15°
- Inclinaison vers l'avant du rail autorisé : 15°
- Masse minimum autorisée de l'utilisateur outil et équipement compris : 50 kg
- Masse maximum autorisée de l'utilisateur outil et équipement compris : 125 kg
- Effort transmis parallèlement à la structure en cas de chute : 6 kN
- Résistance minimum du barreau d'échelle : 1.5 kN
- Température d'utilisation : $-30^{\circ}\text{C} < T < 60^{\circ}\text{C}$

4 Utilisation

4.1 Généralités

Le rail en T associé au chariot VST ne doit pas être utilisé au-delà de ses limites, ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu, c'est-à-dire arrêter une chute.

L'équipement ne doit être utilisé que par une personne formée, compétente en bonne forme physique et nous soumise au vertige pour une utilisation normale en toute sécurité et en cas d'urgence.

Un plan de sauvetage doit être mis en place afin de faire face à toute urgence susceptible de survenir pendant le travail et permettre l'évacuation de la personne qui a chuté en moins de 15 minutes. Le matériel de sauvetage doit être facilement accessible et situé dans le voisinage de l'équipement.

L'utilisateur doit être équipé d'un harnais d'antichute conforme à la norme EN 361 seul dispositif de préhension du corps qu'il soit permis d'utiliser dans un système d'arrêt des chutes. Le harnais doit être réglé pour qu'il soit correctement ajusté (conformément à la notice d'utilisation du harnais d'antichute EN 361) et qu'il ne faut pas s'en servir si celui-ci présente du jeu.

L'utilisateur devra relier le connecteur avec émérillon du chariot VST au point sternal du harnais d'antichute noté A ou au 2 demi points sternaux notés A/2.

Si le harnais se desserre durant l'ascension ou la descente, Il convient de le réajuster correctement à partir d'un emplacement sûr.

4.2 Vérifications préliminaires.

Le chariot, le mousqueton, le harnais, le rail, la butée de fin de course, la fixation des rails font partie de la chaîne de sécurité de l'utilisateur.

La défaillance d'un de ces maillons peut mettre des vies humaines en danger ; la fonction de sécurité de l'un des articles est affectée par la fonction de sécurité d'un autre article ou peut interférer avec celle-ci. C'est pour cette raison qu'il est impératif de contrôler chacun de ces éléments avant de les utiliser.

Avertissement :

Il est essentiel, pour des raisons de sécurité, de vérifier l'espace libre requis sous l'utilisateur sur le lieu de travail, de manière qu'en cas de chute, il n'y ait pas de collision avec le sol, ni présence d'autre obstacle sur la trajectoire de la chute.

Il est essentiel pour la sécurité que le dispositif ou point d'ancrage soit toujours correctement positionné et que le travail soit effectué de manière à réduire au minimum le risque de chute et la hauteur de chute.

Avant toute intervention l'utilisateur doit vérifier :

- Que le chariot VST et son connecteur, le harnais sont en bon état.
- Le clapet des butées de fin de course doit pouvoir basculer librement en arrière et revenir en position de fin de course de manière autonome.
- Le point d'ancrage du chariot VST doit pouvoir pivoter librement.
- Les axes des roulettes du chariot doivent être bloqués.
- L'absorbeur n'est pas déchiré.
- Le mousqueton doit se fermer de manière autonome.
- Le chariot doit se mouvoir aisément sur le rail lorsqu'on le déplace vers le haut.
- Le chariot doit se bloquer automatiquement sur le rail sous l'action du ressort.
- Le détrompeur (goupille) placé à gauche sur les butées de progression alu type 1 doit être présent.
- Le rail et fixations sont propres, non endommagés et bien fixés

Le système doit être immédiatement mis hors service si la sécurité de l'utilisateur est mise en doute ou si le système a été utilisé pour arrêter une chute. Il convient de ne plus en faire usage avant qu'une personne compétente n'ait autorisé par écrit sa réutilisation.

En cas de chute ou de surcharge, l'absorbeur d'énergie se déchire et un écrasement de 10 mm x 4 mm sur la face plate du rail sera visible.

Seule la section de rail abîmée par une chute ou autre, est à remplacer par un nouveau rail de marques TECHNELEC uniquement

Les chariots VST peuvent être uniquement remplacés par nos soins.

Toute modification de l'équipement ou toute adjonction à l'équipement ne peut se faire sans l'accord préalable écrit de NEW TECHNELEC.

Toutes réparations ou modifications non conformes peuvent mettre des vies humaines en danger C'est pourquoi celle-ci doivent être effectuées conformément aux modes opératoires de New Technelec sa.

4.3 Utilisation du dispositif d'ancrage Rail-T.

Rappel : Seul le chariot antichute 'VST - TECHNELEC » est autorisé pour être utilisé sur le rail-T.

- Le chariot doit être introduit sur le rail conformément au marquage, point vert et flèche vers le haut, l'anneau d'ancrage étant orienté vers le bas.
- Faire pivoter vers le haut l'anneau d'ancrage (came de frein) et introduire le chariot sur le rail entre les roulettes.
- Un détrompeur empêche une mauvaise orientation du chariot sur le rail qui conduirait à ne pas stopper la chute.



Butée inférieure de type B

- En montée, le chariot pousse le clapet de la butée inférieure dans le sens de l'ouverture.
- En descente le chariot est bloqué par la butée inférieure, l'utilisateur doit faire basculer le clapet dans le sens de l'ouverture et faire descendre le chariot au-delà de la butée.
- La butée supérieure nécessite de basculer manuellement le clapet pour dégager vers le haut le chariot du rail.
- La butée supérieure permet d'engager le chariot sur le rail vers le bas sans intervention de l'utilisateur.
- Le mousqueton doit être fixé directement dans la boucle sternale du harnais, et cela sans pièce intermédiaire.
- Le chariot doit fonctionner sans à-coup lorsque l'on se déplace le long de l'échelle.
- En montée, l'utilisateur entraîne le chariot.
- En descente, le chariot glisse librement sous l'effet d'une légère traction horizontale que l'on obtient par la position naturelle du corps.
- La mobilité du chariot est optimale lorsque l'on monte et descend avec régularité.
- Il convient de s'aider des mains en grimpant et en descendant sans manipuler le chariot VST
- La distance minimale nécessaire entre sous les pieds de l'utilisateur et le sol ou l'utilisateur en dessous est de 3 mètres.

- Pour les 3 premiers mètres, l'utilisateur peut ne pas être protégé contre les chutes au sol et il convient de prendre des précautions supplémentaires lors de l'ascension et la descente.

Attention : Il est interdit d'actionner la fonction de déblocage de l'antichute mobile ou de prendre en main l'antichute mobile lors de l'ascension ou de la descente. Cela peut compromettre le fonctionnement en toute sécurité du mécanisme de freinage, il convient de ne le faire qu'à partir d'un emplacement sûr ne présentant aucun risque de chute. Il en est de même pour se connecter ou se déconnecter du chariot sauf si un système séparé de protection individuelle contre les chutes est utilisé

4.4 Utilisations interdites

- Un seul utilisateur qui travaille en hauteur et qui n'est pas sous le contrôle d'une deuxième personne susceptible de lui porter secours en cas de besoin
- Il est interdit d'utiliser en cas d'orage ou tout autre conditions climatiques exceptionnelles potentiellement dangereuse.
- Il est interdit d'utiliser un autre connecteur pour attacher la boucle du harnais sur le chariot que celui fourni par New Technelec.
- Il est interdit d'utiliser l'antichute mobile pour le maintien au travail, si un maintien au travail est exigé il faut utiliser un système séparé
- Il est interdit d'utiliser le rail comme mise à la terre de poste à souder.
- Il est interdit d'utiliser l'installation sous l'effet de l'alcool, médicament ou produit illicite.
- Il est interdit d'utiliser l'installation si l'opérateur est malade ou blessé
- Il est interdit d'utiliser d'effectuer de travaux à proximité de l'installation sans protéger le rail-T et le chariot VST (exemple : levage pièce lourde qui risque de frotter ou percuter le rail-T, travaux avec ciment ou béton pouvant coller sur le rail-T, travaux de peinture pouvant coller sur le rail-T, travaux avec meuleuse pouvant couper le rail-T, travaux avec poste à souder pouvant piquer le rail-T)
- Ne pas utiliser comme système de levage ou arrimage de matériel.
- Ne pas mettre le rail-T en aluminium anodisé avec des réactifs chimiques pouvant altérer l'aluminium.

5 Durée de vie prévue de l'installation.

Tous les composants du rail sont fabriqués en acier inoxydable et en aluminium anodisé présentant une grande résistance aux agents atmosphériques. La limitation dans le temps est fonction de la structure d'accueil et de sa capacité à conserver ses propriétés physiques au cours du temps.

Durée de vie et garantie :

La durée de vie du système ne peut à l'heure actuelle être donnée. Si le système est bien entretenu, celui-ci eut être utilisé plus de 20 ans hors absorbeur d'énergie textile (10 ans). Pour l'entretien du chariot, il y a lieu de se référer au chapitre entretien et maintenance.

Nos produits sont garantis pendant 3 ans pour tout défaut de matière ou de fabrication.

Limite de garantie :

L'usure normale, les modifications ou retouches, le mauvais stockage. Sont également exclus de la garantie les dommages dus aux accidents, aux négligences, aux utilisations pour lesquelles nos produits ne sont pas destinés.

Il est bien connu que du matériel en utilisation se dégrade progressivement. Il est difficile de donner une durée d'utilisation précise car ceci dépend également du milieu d'utilisation (milieu marin, sablonneux, industriel, urbain, campagnard, forestier, ...).

Une dégradation de surface, une usure mécanique, ou un fonctionnement limité de la mécanique est facilement observable.

Pour plus de sécurité et un meilleur suivi du matériel, nous vous conseillons d'attribuer à chaque chariot et installation, la « fiche de suivi de contrôle » reprise dans ce dossier technique et dans le manuel d'utilisation fourni avec le chariot.

Les valeurs de résistance dépendent de la qualité du support et de la qualité de leur emplacement. Notre responsabilité ne peut être engagée lors d'une mauvaise mise en place ou mauvaise utilisation.

Tous les renseignements complémentaires d'installation et d'utilisation sont clairement repris dans le dossier technique accompagnant chaque livraison ou disponible sur demande.

6 Entretien et transport.

Il y a lieu de se conformer strictement aux méthodes d'entretien et de transport suivantes :

- Nettoyer le chariot avec de l'essence de nettoyage et souffler.
- Utiliser une jauge de 0,05mm pour nettoyer l'espace entre le corps et les roulettes.
- Lubrifier les pièces mobiles avec une huile à base de « Téflon ». Par exemple huile pour arme automatique Rem oil de Remington.
- Ne pas utiliser d'acide ou de solvants.
- Le chariot et le support rigide ne peuvent être stockés dans une ambiance hautement corrosive pour éviter les risques de corrosion sous contrainte invisible.

Durant le transport, le chariot doit être protégé contre des produits qui peuvent l'endommager (ex : acide,...), contre le frottement, les chocs, les vibrations, ou contre tout autre risque pouvant nuire à son bon fonctionnement.

A cet effet, le chariot doit être transporté dans un emballage (ex : sac en tissu imprégné, sac en film, boîte en plastique ou acier avec mousse).

Pour l'entretien du rail-T, nous préconisons occasionnellement un nettoyage (cela dépend du milieu d'utilisation) à l'eau avec du savon vaisselle et rinçage à l'eau claire.

7 Marquage.

Le marquage au niveau de rail T ou du chariot VST doit être visible en permanence.

Une marque de repère " VST " gravée sur la partie supérieure du corps ainsi qu'un numéro d'agrément "CE 0082" gravé, et le nom de la société Technelec gravé sur la partie inférieure, permet de vérifier la conformité du chariot utilisé.

Les chariots ne présentant pas ces marques ne pourront être utilisés sur les rails.

Les rails, les butées, les fixations et éclisses auront tous une marque d'authenticité représentée par le sigle de la firme.

Tout matériel n'ayant pas ces marques ne pourrait être garanti comme conforme

7.1 Sur panonceau à proximité du rail T

Le panonceau comporte le marquage conforme à la norme EN 353-1:2014 +A1:2017 suivant :

- NEW TECHNELEC : nom et adresse du fabricant
- EN353-1 :2014+A1/2017 : norme, amendement et année de parution
- CE 0082 : N) de l'organisme notifié en charge du contrôle de production module C2
- Le pictogramme  invitant l'utilisateur à lire la notice
- Référence du produit : rail T & VST
- Les informations concernant l'installateur, le fournisseur
- L'année de construction et le numéro de lot permettant tout moyen de traçabilité
- Le nombre de personne autorisé sur l'ancrage : 1
- Une indication que le rail est utilisable avec le chariot VST et un harnais EN 361

-  Obligation d'utilisation avec des EPI antichutes

7.2 Sur le chariot VST

- **TECHNELEC** : nom du fabricant
- **BE** : pays de fabrication, Belgique
- **VST** : référence du chariot
- **EN353-1:2014+A1/2017** : norme, amendement et année de parution
- **CE 0082** : N° de l'organisme notifié en charge du contrôle de production module C2
- Le pictogramme  invitant l'utilisateur à lire la notice
- Numérotation **XXX** = numéro de série
- Numérotation **MM YY** = mois + année de fabrication
- **Flèche** : indique le sens de la montée et doit être positionné vers le haut
- **Point vert** : indique le sens de la montée et doit être positionné vers le haut
- **Tête de mort** : Indique le mauvais sens d'utilisation et danger mortel en case de chute, il doit être positionné vers le bas.
- **To use with rail T** : indication indiquant l'obligation de l'utiliser uniquement avec le rail T
- **125 kg** : poids maximum autorisé outil et équipement inclus
- **50 kg** : poids minimum autorisé outil et équipement inclus

8 Instructions pour les examens périodiques

La sécurité de l'utilisateur est liée au maintien de l'efficacité et la résistance de l'équipement. Celui-ci nécessite un examen périodique régulier.

Le dispositif d'ancrage Rail-T et le chariot seront inspectés par une personne compétente ou habilitée par la société NEW TECHNELEC en fonction des conditions d'utilisations mais au minimum une fois par an et obligatoirement après que le rail ait stoppé une chute.

L'inspection et le contrôle de la lisibilité du marquage doivent être faits dans le respect strict des modes opératoires définis par NEW TECHNELEC.

Définition d'une personne compétente pour NEW TECHNELEC :

- Avoir une formation professionnelle
- Posséder l'expérience dans le domaine
- Posséder des connaissances suffisantes dans le domaine des dispositifs de sécurité
- Être familiarisé avec les normes et directives de conformité ainsi que les règles générales régissant les techniques utilisées.

L'ensemble de ces critères pourront lui permettre d'évaluer valablement l'état du dispositif et son utilisation conforme.

Le contrôle doit être confirmé par une marque durable avec indication du trimestre et de l'année sur le chariot et de l'installation.

Rappel :

Le système doit être immédiatement mis hors service si la sécurité de l'utilisateur est mise en doute ou si le système a été utilisé pour arrêter une chute. Il convient de ne plus en faire usage avant qu'une personne compétente n'ait autorisé par écrit sa réutilisation.

FICHE D'IDENTIFICATION ET LISTE DE VERIFICATION ANNUEL DU RAIL T

Antichute mobile incluant un support d'assurage rigide EN353-1 :2014+A1 :2017

Coordonnées du fournisseur :			
Date de première utilisation :		Numéro de série	
Année de fabrication		Date d'achat	

Contrôle n°	1	2	3	4	5	6
Date d'inspection						
Vérificateur						
Signature						
Date de prochaine inspection						
Il est de la responsabilité de l'organisme de l'utilisateur de fournir la fiche d'identification et d'y entrer les détails requis						

Check liste :

- ☐ Les pièces mobiles et le rail doivent être exempts de peinture, de mortier et de boue.
- ☐ Vérifier que toutes les pièces de l'ensemble sont présentes (rails, fixations, éclisses, butées).
- ☐ Vérifier que le rail présente 2 trous intérieurs aux extrémités
- ☐ Les extrémités de début et de fin de l'installation ainsi que toutes les interruptions doivent être arrêtées par des butées de progression à clapet pivotable (soit type 1 ou type 2) ou fixe.
- ☐ Le détrompeur (goupille) placé à gauche sur les butées de progression alu type 1 doit être présent.
- ☐ Sur le rail, le clapet des butées de progression doit pouvoir basculer librement en arrière et revenir en position de blocage de manière autonome.
- ☐ Les butées de progressions alu type 1 doivent être munies d'une fixation.
- ☐ Une éclisse doit être présente entre chaque rail et entre rail et butée d'arrêt type 1
- ☐ Une fixation doit être présente tous les 1.75 mètres au maximum
- ☐ Au moins 1 fixation doit être présente par section de rail-T.
- ☐ Vérifier le serrage de la boulonnerie en se référant à la notice de montage.
- ☐ Vérifier les dimensions des rails.
- ☐ Vérifier que le rail, fixations, éclisses de jonction et butées ne sont pas fissurés.
- ☐ Vérifier que le rail, fixations, éclisses de jonction et butées ne sont pas endommagés.
- ☐ Vérifier la lisibilité des marquages sur le panneau

Recommandation : Cette fiche doit être conservé avec le rail.

Espace réservé aux commentaires, historique des examens périodiques et réparations :

nom et signature de la personne compétente	Détail de l'examen	Détail de la réparation
Date :		

nom et signature de la personne compétente	Détail de l'examen	Détail de la réparation
Date :		

nom et signature de la personne compétente	Détail de l'examen	Détail de la réparation
Date :		

nom et signature de la personne compétente	Détail de l'examen	Détail de la réparation
Date :		

nom et signature de la personne compétente	Détail de l'examen	Détail de la réparation
Date :		

nom et signature de la personne compétente	Détail de l'examen	Détail de la réparation

Date :		
--------	--	--

FICHE D'IDENTIFICATION ET LISTE DE VERIFICATION ANNUEL DU CHARIOT VST

Antichute mobile incluant un support d'assurage rigide EN353-1 :2014+A1 :2017

Coordonnées du fournisseur :			
Date de première utilisation		Numéro de série	
Année de fabrication		Date d'achat	

Contrôle n°	1	2	3	4	5	6
Date d'inspection						
Vérificateur						
Signature						
Date de prochaine inspection						
Il est de la responsabilité de l'organisme de l'utilisateur de fournir la fiche d'identification et d'y entrer les détails requis						

Check Liste (voir nomenclature du chariot)

Point 1 CORPS
Exempt de peinture, mortier béton, saleté Marquages lisibles Point vert visible (1.1) Goupille de sécurité bien calée (1.2) Surfaces de roulement propres (1.3) Axe côté droit bien calé et pas faussé (1.4)

Point 2 CAME DE FREINS
Longueur du nez $\geq 4,50$ mm (2.1) Le cliquet se pivote facilement (2.0) Les butées sont exemptes de saleté (2.2)

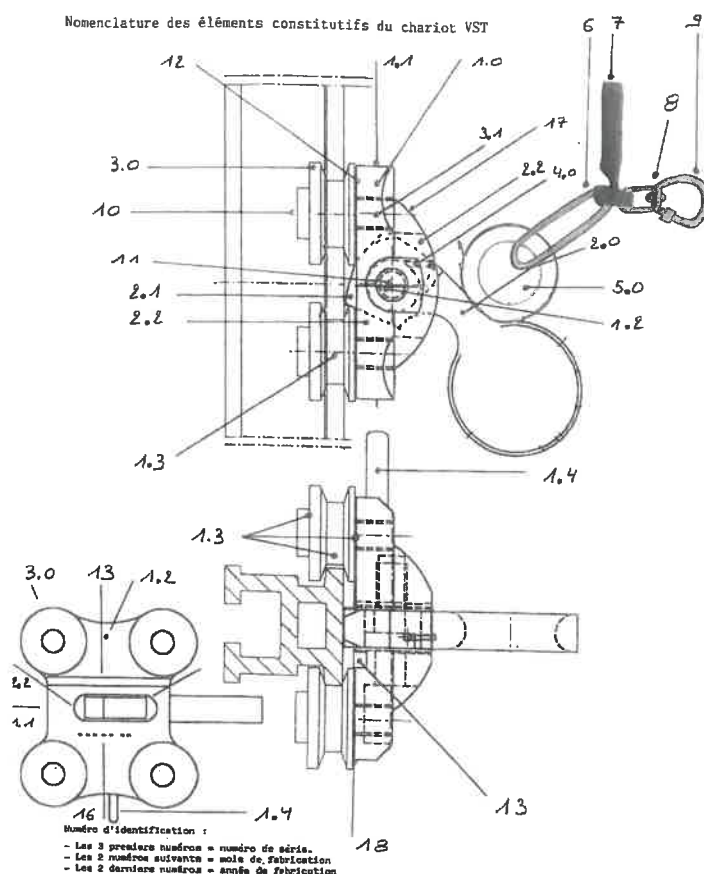
Point 3 GALETS DE ROULEMENT
Jeu radial 0,10 mm maximum Les galets de roulement tournant librement Les galets de roulement non endommagés Les axes sont bien calés (3.1) Marquage de témoin en vis-à-vis côté sertissage

Point 4 RESSORT
Le ressort est exempt de saleté Le ressort est intact Le ressort n'est pas comprimé (tension intacte)

Point 5 ANNEAU
L'anneau n'est pas cassé, fissuré, plié La manille n'est pas cassée, fissurée ou pliée L'absorbeur n'est pas déchiré

Point 6 MOUSQUETON
Le mousqueton n'est pas cassé Le mousqueton n'est pas fissuré Le mousqueton n'est pas faussé L'écrou crénelé tourne facilement L'écrou crénelé n'est pas endommagé Le ressort ferme automatiquement

Point 7 ABSORBEUR D'ENERGIE (Durée de vie de 5 à 8 ans suivant utilisation)
L'absorbeur n'est pas déchiré Le connecteur n'est pas fissuré La manille n'est pas faussée L'écrou crénelé tourne facilement L'écrou crénelé n'est pas endommagé Le ressort ferme automatiquement



NOMENCLATURE	
1.0 Corps du chariot inox 303.	8. Manille 360°
1.1 Pictogramme vert, adhésif, orienté vers le haut, indiquant le bon sens sur le rail.	9 Connecteur liaison harnais
1.2 Goupille de blocage axe came de frein	10 Epaulement axe galet de roulement
1.3 Surface de roulement	11 Axe came de frein
1.4 Axe détrompeur	12 Vis plastique de guidage (facultatif)
2.0 Came de frein	13 Glissière détrompeur
2.1 Nez de blocage de la came de frein (> 4,5mm)	14 Pictogramme livre marquage laser, indiquant l'obligation de lire le manuel d'utilisation avant utilisation
2.2 Butées came de frein	15 Pictogramme jaune + tête de mort, adhésif, orienté vers le bas. Indique le danger de mort si orienté vers le haut
3.0 Galet de roulement	16 Marque et numéro de série
3.1 Axe de roulette serti	17 Flèche vers de haut – sens orientation
4.0 Ressort de rappel	18 Jeu radial 0,10mm
5.0 Anneau d'accrochage	
6 Connecteur de liaison chariot/absorbeur d'énergie	
7 Absorbeur d'énergie (durée de 5 à 8 ans suivant utilisation)	

Espace réservé aux commentaires, historique des examens périodiques et réparations :

nom et signature de la personne compétente	Détail de l'examen	Détail de la réparation
Date :		

nom et signature de la personne compétente	Détail de l'examen	Détail de la réparation
Date :		

nom et signature de la personne compétente	Détail de l'examen	Détail de la réparation
Date :		

nom et signature de la personne compétente	Détail de l'examen	Détail de la réparation
Date :		

nom et signature de la personne compétente	Détail de l'examen	Détail de la réparation
Date :		

nom et signature de la personne compétente	Détail de l'examen	Détail de la réparation

**FICHE D'IDENTIFICATION ET LISTE DE VERIFICATION ANNUEL DU
CHARIOT VST**

Antichute mobile incluant un support d'assurage rigide EN353-1 :2014+A1 :2017

Date :		
--------	--	--

9 Notice montage

Le rail T en aluminium a été développé pour être monté aisément sur n'importe quel type de support, pour autant que celui-ci soit capable de reprendre les sollicitations pour lesquelles le rail a été conçu.

La fixation du rail sur des différents types de support doit se faire au moyen de vis tête hexagonale M10.

Une fixation à prévoir tous les 1,75 mètres maximums.

Les butées de progression en aluminium type 1 avec 40 cm de rail-T doivent être munies d'une fixation. Chaque section de rail doit être munie d'au moins une fixation.

Le serrage des écrous M 10 sur les vis devra être opéré au moyen d'une clef dynamométrique sous une valeur de +/- 15 N/m.

Pour les boulons M10x70 (ou autres longueurs) des fixations à clamer sur échelon ou sur montant d'échelle.

Pour les échelles avec échelon et/ou montant avec paroi fine, pouvant subir une déformation, une valeur de 6,5 N/m est suffisante.

Pour les boulons M10x35 fixant le rail sur un plat, une valeur de 35 N/m doit être opérée.

Les rails devront être le plus rectiligne possible.

Les rails T ne sont compatibles qu'avec le type de chariot VST et ne conviennent pas pour les chariots de marque ou de modèle autre.

Les extrémités de début et de fin de l'installation ainsi que toutes les interruptions doivent obligatoirement comporter une butée de progression supérieure et une butée de progression inférieure type 1.

Une éclisse entre chaque rail-T et entre chaque rail-T et butée de progression type 1 doit être installée.

Le cintrage des rails est possible mais doit être effectué impérativement chez Technelec.

Départ du rail avec butée +/-85 cm. au-dessus du sol ou plate-forme.

Arrivée du rail avec butée +/- 1,25 m. au-dessus d'une plate-forme.

Pour un dépassement du rail-T, un renfort doit être fixé au rail soit en prolongeant l'échelle ou le montant d'échelle ou en utilisant un profilé L 60x60x6 repris sur les 2 dernières fixations si le rail est placé sur le côté de l'échelle ou un profilé U 40x40x4 si le rail est placé au milieu de l'échelle.

PLAN : Schéma d'installation. (FASCICULE SEPARÉ)

FIG. I : Schéma du chariot VST sur le Rail-T.

FIG. II : Exemple de fixation sur échelle :

- TECH002 - fixation pour milieu échelle.
- TECH003 - fixation pour côté échelle

FIG. III : Kit de jonction de rail. (éclisse).

Les rails sont fabriqués en longueur de 6 m / 3 m ou autres, et accouplés au moyen de 2 jonctions (éclisse) fixées au moyen de 4 vis M8.

Le blocage des vis devra s'effectuer au moyen d'une clef dynamométrique sous +/- 12,5 N/m.

FIG. IV : Explication du fonctionnement de la butée de progression inférieure type 1 TECH 011 et supérieure type 1 TECH012.

L'introduction du chariot anti-chute se fait automatiquement.

Pour passer la butée dans le cas de sortie, l'opérateur doit basculer manuellement la butée vers l'arrière tout en faisant coulisser le chariot anti-chute vers le bas ou vers le haut.

Avant chaque utilisation, il faudra vérifier le bon fonctionnement des butées. Elles doivent pouvoir basculer librement vers l'arrière et revenir en position de blocage de manière autonome.

Les butées de progression doivent être munies d'une fixation.

FIG. V : Pièces constitutives de la butée de progression type 1 TECH 011 et TECH012

FIG. VI : Vue en perspective du mécanisme de butée de progression supérieure type 1 TECH 012.

Le détrompeur (goupille) empêche l'introduction du chariot dans le mauvais sens.

Le repère vert et la flèche du chariot doit toujours être dirigé dans le sens de la montée.

FIG. VII : Exemple de montage de butée de progression inférieure type 1 TECH011 sur une échelle fixe.

Le kit de butée est fourni complet avec 40 cm de Rail-T.

10 - Possibilité de montage, montage et contrôle

L'élasticité du rail permet un cintrage manuel jusqu'à 172 ° avec un bras de levier de 1, 50 m. Cette élasticité permet également son placement sur un pylône tube composé de différentes sections ou pylône anguleux.

Pour des angles supérieurs, nous réalisons les cintrages sur mesure avec machine.

- Les rails peuvent être mis à longueur sur le lieu d'installation.
- Pour les découpes, la coupe doit être nette et d'équerre à 90°.
- Réaliser ensuite les trous diamètre 9 mm selon plan.
- Ceux-ci peuvent être pointés avec l'aide d'une éclisse de jonction déjà fixée sur 1 section trouée.

Pour un renfort tube 40x40x4 placé à l'arrière du rail positionné au milieu d'un échelle, fixer les boulons M10x 100 sur le rail avec un écrou serré contre l'arrière du rail, en vis à vis des trous pré-forés dans le tube 40x40x4. L'échelon sera pris entre le rail et le tube renfort (La partie horizontale du rail sera fixé sur le tube avec un écrou 60x17x10 placé dans la glissière du rail et un boulon M10x65 avec rondelle « grower » passant à travers le tube).

Nous conseillons de réaliser un pré-montage au sol en prenant compte du diamètre de l'échelon.

Pour les installations dans des puits avec réhausse, prévoir un renfort tube 40x40x4 repris sur les 2 derniers échelons. L'adaptateur pour réhausse Tech 052 restant dans à demeure sur le rail dans le puits, doit se positionner juste au-dessus du dernier échelon supérieur.

A chaque entrée, une plaque signalétique doit être installée.

Après chaque installation, une copie de la liste de contrôles du rail et chariot et le document de réception doivent être remplis par l'installateur et remis à l'exploitant.

PS : Le contrôle visuel se fait en sécurité. En effet, comme le rail est maintenu par les fixations sur toute sa longueur, l'utilisateur peut contrôler au fur et à mesure de sa progression, chaque élément de l'ensemble avant que le chariot n'arrive à cet élément. En cas de doute, arrêter la progression et appeler l'installateur agréé ou nos services.

Déclaration de conformité

Le fabricant :

**NEW TECHNELEC sa,
B-6032 Charleroi, avenue Paul Pastur 416
Belgique**

Déclarons que l'équipement « CHARIOT VST sur RAIL T » référence RAILT + VST numéro de lot est conforme à la norme EN 353 :2014+A1 :2017 et a été testé par l'organisme notifié :

.....

**APAVE SUDEUROPE SAS
Organisme notifié
Numéro indicatif : 0082
CS60193
F-13322 MARSEILLE, Cedex 16, FRANCE**

Attestation d'examen UE de type 0082/561/160/04/19/0487

L'équipement est soumis à la procédure d'évaluation conformément au règlement européen 2016/425 de la conformité au type sur la base du contrôle interne de la production et de contrôles supervisés du produit à des intervalles aléatoires (module C2), sous la surveillance de l'organisme notifié :

**APAVE SUDEUROPE SAS
Organisme notifié
Numéro indicatif : 0082
CS60193
F-13322 MARSEILLE, Cedex 16, FRANCE**

Charleroi le , / / 2019

Pascal Szymkowicz, Safety project manager

La déclaration est rédigée sous la seule responsabilité de NEW TECHNELEC.

Instructions for use

Fall arrester including a rigid rail support EN353-1: 2014 + A1: 2017

Vertical Rail-T and VST trolley

Reference RAIL T + VST



**Before any use, each user must read and understand this instruction manual.
If this product is supplied in a foreign country, the dealer must provide this manual in the language of the country of use of the product.**

1. General

The T-rail associated with the VST trolley meets the requirements of the EN 353-1: 2014 + A1: 2017 and the European PPE 2016/425.

The EU type examination and the C2 production follow-up are carried out by the notified body:

APAVE SUDEUROPE SAS (n°0082)
CS60193
13222 Marseille CEDEX 16
France

N° attest UE typ : 0082/561/160/04/19/0487

Contact adress :

NEW TECHNELEC
Avenue Paul Pastur, 416 – B 6032
CHARLEROI - BELGIQUE
Tél. +32 (0) 71 32 66 71 Fax : + 32 (0) 71 31 31 97
E-mail : new.technelec@brutele.be

Conformity EC declaration last page.

2 Description

The T-rail associated with the VST trolley is a fall arrest system permanently installed on a ladder. This device allows to mount without detaching all along the ladder and safely protecting the user against the risk of falling over 3m high



Exemple using



Rail T et trolley VST

The Rail-T anchor consists of an aluminum rail fastened to the reception structure by means of fasteners arranged regularly along the rail, either in the middle of a rung of the ladder or on the uprights.



Clamp middle ladder



Clamp middle ladder

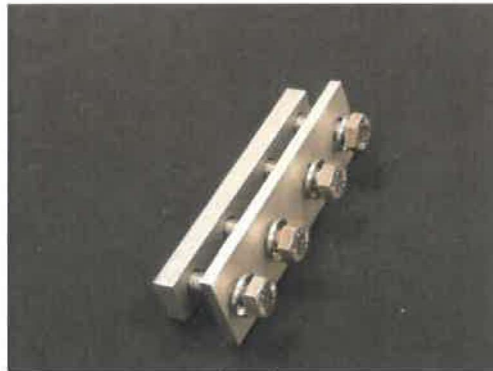


clamp side ladder



clamp side ladder

The T-rail is manufactured in lengths 3 and 6 m but may be available in other lengths. It can be put end to end using junction piece called splint making it possible to achieve very great length.



junction

At each end of the rail T or the carriage is likely to leave has stop type B reference type 1. Each element is equipped with a fastener.



Down end stop

3 Main features

Important: being tested and certified together, only the VST TECHNELEC carriage is authorized with the T rail, in addition it is strictly forbidden to change the length of the VST carriage connection element by deleting or adding a connector.

- Maximum number of users allowed: 1 person
- Maximum distance allowed between fixing points: 1.75 meters
- Lateral inclination of the rail allowed: +/- 15 °
- Tilt forward of the authorized rail: 15 °
- Minimum allowable weight of the user Tool and equipment included: 50 kg
- Maximum authorized weight of the user tool and equipment included: 125 kg
- Effort transmitted parallel to the structure in the event of a fall: 6 kN
- Minimum resistance of the ladder rung: 1.5 kN
- Operating temperature: -30 ° C <T <60 ° C

4 Using

4.1 General

The T-rail associated with the VST trolley must not be used beyond its limits, or in any other situation than that for which it is intended, that is to say stop a fall.

The equipment should only be used by a trained, competent person in good physical shape and subject to vertigo for normal use safely and in case of emergency.

A rescue plan must be put in place to deal with any emergency that may occur during the work and allow the evacuation of the person who has fallen in less than 15 minutes. Rescue equipment must be easily accessible and located in the vicinity of the equipment.

The user must be equipped with a fall arrest harness complying with the EN 361 only body gripping device that is permitted to be used in a fall arrest system. The harness must be adjusted for proper adjustment (in accordance with the EN 361 fall arrest harness operating instructions) and should not be used if it is loose.

The user must connect the VST trolley connector to the sternal point of the fall arrest harness marked A or to the 2 sternal halves marked A / 2.

If the harness becomes loose during ascent or descent, it must be readjusted properly from a safe location.

4.2 General

The trolley, the carabiner, the harness, the rail, the limit stop, the fixing of the rails are part of the safety chain of the user.

The failure of one of these links can put lives at risk; the security function of one item is affected by, or interferes with, the security function of another item. It is for this reason that it is imperative to control each of these elements before using them.

Avertissement :

It is essential, for safety reasons, to check the free space required under the user at the workplace, so that in the event of a fall, there is no collision with the ground, nor presence other obstacle on the trajectory of the fall.

It is essential for safety that the device or anchorage point is always correctly positioned and that the work is done in such a way as to minimize the risk of falling and the height of the fall.

Before any intervention, the user must check:

- That the VST trolley and its connector, the harness are in good condition.
- The limit stop valve must be able to freely tilt backwards and return to the end position independently.
- The anchorage point of the VST trolley must be able to rotate freely.
- The trolley wheels of the truck must be locked.
- The absorber is not torn.
- The carabiner must be self-closing.
- The carriage should move easily on the rail when moved up.
- The truck must automatically lock on the rail under the action of the spring.
- The polarizer (pin) placed on the left of the aluminum progression stops type 1 must be present.
- Rail and fixings are clean, undamaged and well secured

The system should be taken out of service immediately if the safety of the user is in doubt or if the system has been used to stop a fall. It should no longer be used until a competent person has authorized in writing its reuse.

In the event of a fall or overload, the energy absorber will tear and a crush of 10 mm x 4 mm on the flat face of the rail will be visible.

Only the section of rail damaged by a fall or otherwise, is to be replaced by a new TECHNELEC brand rail only

VST trolleys can only be replaced by us.

Any modification of the equipment or any addition to the equipment can not be done without the prior written consent of NEW TECHNELEC.

Any non-conforming repairs or modifications may endanger human life. This is why they must be carried out in accordance with the procedures of New Technelec nv.

4.3 Device use

Reminder:

Only the 'VST - TECHNELEC' fall protection trolley is authorized for use on the T-rail.

- The truck must be placed on the rail in accordance with the marking, green dot and up arrow, with the anchor ring pointing downwards.
- Rotate the anchor ring (cam) upwards and insert the carriage on the rail between the rollers.
- A polarizer prevents bad orientation of the truck on the rail that would lead to not stop the fall.



Butée inférieure de type B

- When climbing, the carriage pushes the valve of the lower stop in the direction of opening.
- When going downhill, the truck is blocked by the lower stop, the user must swing the valve in the direction of opening and lower the truck beyond the stop.
- Top stop requires manually flipping the flap to release the rail carriage upward.
- The upper stop is used to engage the carriage on the rail down without user intervention.
- The karabiner must be attached directly to the sternal loop of the harness, without any intermediate piece.
- The carriage should run smoothly as one moves along the ladder.
- When climbing, the user drives the truck.
- In descent, the carriage slides freely under the effect of a slight horizontal pull that is obtained by the natural position of the body.
- The mobility of the trolley is optimal when going up and down with regularity.
- Hands should be used when climbing and descending without handling the VST trolley
- The minimum distance required between the user's feet and the floor or the user below is 3 meters.
- For the first 3 meters, the user may not be protected against falls on the ground and extra caution

Warning: It is forbidden to activate the function of unlocking the fall arrester or to take in hand the fall arrester during the ascent or descent. This may compromise the safe operation of the braking mechanism, it should be done only from a safe location with no risk of falling. The same is true for connecting or disconnecting from the truck unless a separate personal fall protection system is used.

4.4 Prohibited use.

- Only one user working at height who is not under the control of a second person who can help him in case of need
- It is forbidden to use during thunderstorms or any other potentially dangerous weather conditions.
- It is forbidden to use another connector to attach the harness buckle on the truck than that provided by New Technelec.
- It is forbidden to use the fall arrester for the maintenance at work, if a maintenance at work is required it is necessary to use a separate system
- It is forbidden to use the rail as a soldering station ground.
- It is forbidden to use the installation under the influence of alcohol, drug or illegal product.
- It is forbidden to use the installation if the operator is sick or injured
- It is forbidden to use work close to the installation without protecting the T-rail and the VST trolley (example: lifting heavy workpiece that may rub or hit the T-rail, work with cement or concrete may stick on the T-rail, paintwork may stick on the T-rail, work with grinder can cut the T-rail, work with soldering station can stitch the T-rail)
- Do not use as a lifting or securing system.
- Do not put the anodized aluminum T-rail with chemical reagents that can alter aluminum.

5 Expected life of the installation.

All rail components are made of stainless steel and anodized aluminum with high resistance to atmospheric agents. The limitation in time is a function of the host structure and its ability to retain its physical properties over time.

Lifetime and warranty :

The lifetime of the system can not currently be given. If the system is well maintained, it has been used for more than 20 years excluding textile energy absorber (10 years). For the maintenance of the truck, please refer to the chapter on maintenance and servicing.

Our products are guaranteed for 3 years for any defect in material or workmanship.

Warranty limit :

Normal wear, changes or retouching, bad storage. Also excluded from the warranty are damages due to accidents, negligence, uses for which our products are not intended.

It is well known that equipment in use is gradually deteriorating. It is difficult to give a precise duration of use because this also depends on the environment of use (marine environment, sandy, industrial, urban, country, forest, ...).

Surface degradation, mechanical wear, or limited mechanical operation is easily observable.

For more safety and better monitoring of the equipment, we recommend that you assign to each trolley and installation, the "control monitoring sheet" included in this technical file and in the user manual supplied with the trolley.

Resistance values depend on the quality of the media and the quality of their location. Our responsibility can not be engaged during a bad establishment or misuse.

All additional installation and use information is clearly stated in the technical file accompanying each delivery or available upon request.

6 Maintenance and transportation.

The following maintenance and transportation methods must be strictly adhered to:

- Clean the truck with cleaning gasoline and blow.
- Use a 0.05mm gauge to clean the space between the body and the casters.
- Lubricate moving parts with Teflon-based oil.
For example Remington's oil gun Rem oil or W40 specialist.
- Do not use acid or solvents.
- The carriage and the rigid support can not be stored in a highly corrosive environment to avoid the risk of corrosion under invisible stress.

During transport, the truck must be protected against products that may damage it (eg acid, ...), against friction, shock, vibration, or against any other risk that may affect its proper operation.

For this purpose, the trolley must be transported in a packaging (ex: impregnated cloth bag, film bag, plastic box or steel with foam).

For the maintenance of the T-rail, we occasionally recommend cleaning (it depends on the environment of use) with water with dish soap and rinsing with clear water.

7 Marking

Markings at T rail level or VST trolley must be visible at all times.

A mark "VST" engraved on the upper part of the body and a registration number "CE 0082" engraved, and the name of the company Technelec engraved on the bottom, to verify the compliance of the cart used.

Trolleys that do not have these marks can not be used on the rails.

The rails, stops, bindings and splints will all have a mark of authenticity represented by the acronym of the firm.

Any material not having these marks could not be guaranteed as compliant

7.1 On a sign near the T-rail

The sign includes the marking according to the following standard
EN 353-1: 2014 + A1: 2017:

- NEW TECHNELEC: name and address of the manufacturer
- EN353-1: 2014 + A1 / 2017: standard, amendment and year of publication
- EC 0082: N) of the notified body in charge of production control module C2
- The pictogram inviting the user to read the instructions
- Product reference: T & VST rail
- Information about the installer, the supplier
- The year of construction and the lot number allowing any means of traceability
- The number of people allowed on the anchor: 1
- An indication that the rail is usable with the VST trolley and an EN 361 harness



Obligation

d'utilisation

avec

des

EPI

antichutes

7.2 On trolley

- TECHNELEC: name of the manufacturer
- BE: country of manufacture, Belgium
- VST: trolley reference
- EN353-1: 2014 + A1 / 2017: standard, amendment and year of publication
- CE 0082: N ° of the notified body in charge of production control module C2
- The pictogram inviting the user to read the instructions 
- XXX numbering = serial number
- Numbering MM YY = month + year of manufacture
- Arrow: indicates the direction of the climb and must be positioned upwards
- Green point: indicates the direction of the climb and must be positioned upwards
- Skull: Indicates the wrong direction of use and mortal danger in case of fall, it must be positioned downwards.
- To use with rail T: indication indicating the obligation to use it only with the rail T
- 125 kg: maximum weight allowed tool and equipment included
- 50 kg: minimum weight allowed tool and equipment included

8 Instructions for periodic reviews

The safety of the user is related to maintaining the efficiency and strength of the equipment. This requires a regular periodic review.

The Rail-T anchoring device and the trolley will be inspected by a competent person or authorized by the NEW TECHNELEC company according to the conditions of use but at least once a year and obligatorily after the rail has stopped a fall.

Inspection and control of the readability of the marking must be done in strict compliance with the operating procedures defined by NEW TECHNELEC.

Definition of a competent person for NEW TECHNELEC:

- Have a professional training
- Possess experience in the field
- Have sufficient knowledge in the field of safety devices
- Be familiar with the standards and guidelines of compliance as well as the general rules governing the techniques used.

All of these criteria may enable it to validly evaluate the state of the device and its intended use.

The check must be confirmed by a durable mark with quarter and year indication on the cart and the facility.

Recall :

The system must be taken out of service immediately if the safety of the user is in doubt or if the system has been used to stop a fall. It should no longer be used until a competent person has authorized in writing its reuse.

IDENTIFICATION AND ANNUAL VERIFICATION LIST RAIL-T

Antichute mobile incluant un support d'assurance rigide EN353-1 :2014+A1 :2017

SUPPLIER :			
Date first use :		Serial number	
Fabrication year		Purchase date	

Contrôle n°	1	2	3	4	5	6
Inspection date						
Auditor						
Signature						
Next date inspection						
It is the responsibility of the user's organization to provide the identification form and to enter the required details.						

Check liste :

- ☐ Moving parts and rail must be free of paint, mortar and mud.
- ☐ Check that all parts of the assembly are present (rails, fasteners, splints, stops).
- ☐ Check that the rail has 2 inner holes at the ends
- ☐ The start and end ends of the installation as well as all interruptions must be stopped by means of progressive stops with pivotable valve (type 1 or type 2) or fixed.
- ☐ The key (pin) on the left on the aluminum step 1 stops must be present.
- ☐ On the rail, the step stop valve must be able to tilt freely backwards and return to the locked position autonomously.
- ☐ Type 1 aluminum outrigger stops must be fitted with a fastener.
- ☐ A splice must be present between each rail and between rail and end stop type 1
- ☐ A fixation must be present every 1.75 meters maximum
- ☐ At least 1 fastener must be present per T-rail section.
- ☐ Check the tightness of the bolts referring to the assembly instructions.
- ☐ Check the dimensions of the rails.
- ☐ Check that the rail, fasteners, splice plates and stops are not cracked.
- ☐ Check that the rail, fasteners, splice plates and stops are not damaged.
- ☐ Check the legibility of the markings on the sign

Espace réservé aux commentaires, historique des examens périodiques et réparations :

name and signature of the competent person	Examination detail	Detail of the repair
Date :		

name and signature of the competent person	Examination detail	Detail of the repair
Date :		

name and signature of the competent person	Examination detail	Detail of the repair
Date :		

name and signature of the competent person	Examination detail	Detail of the repair
Date :		

name and signature of the competent person	Examination detail	Detail of the repair
Date :		

name and signature of the competent person	Examination detail	Detail of the repair

IDENTIFICATION AND ANNUAL VERIFICATION LIST RAIL-T

Antichute mobile incluant un support d'assurance rigide EN353-1 :2014+A1 :2017

Date :

IDENTIFICATION AND ANNUAL VERIFICATION LIST VST TROLLEY

Antichute mobile incluant un support d'assurance rigide EN353-1 :2014+A1 :2017

SUPPLIER :			
Date first use		Serial number	
Fabrication year		Purchase date	

Contrôle n°	1	2	3	4	5	6
Inspection date						
Auditor						
Signature						
Next date inspection						

It is the responsibility of the user's organization to provide the identification form and to enter the required details.

Check Liste (voir nomenclature du chariot)

Point 1 CORPS
- Free of paint, concrete mortar, dirt - Readable markings - Visible green point (1.1) - Secured safety pin (1.2) - Clean running surfaces (1.3) - Axis right side well wedged and not distorted (1.4)

Point 2 CAME DE FREINS
- Length of the nose $\square$ 4.50 mm (2.1) - The ratchet pivots easily (2.0) - Stoppers are free of dirt (2.2)

Point 3 GALETS DE ROULEMENT
- Radial clearance 0,10 mm maximum - Free running rollers - Undamaged rollers - The axes are well calibrated (3.1) - Marking of witness vis-à-vis side crimping

Point 4 RESSORT
- The spring is free of dirt - The spring is intact - The spring is not compressed (tension intact)

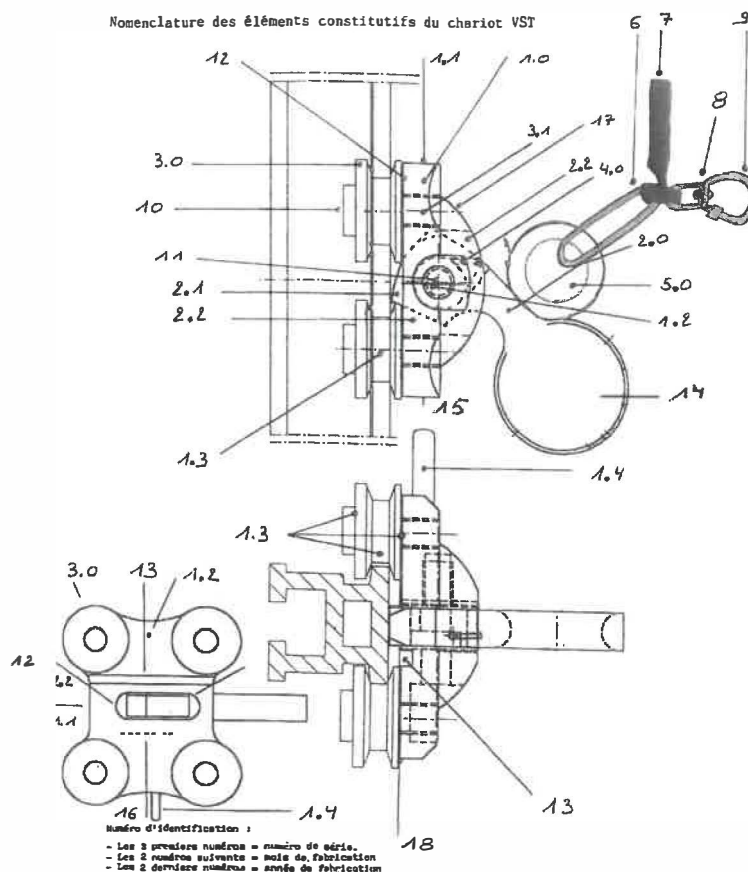
Point 5 ANNEAU
- The ring is not broken, cracked, bent - The shackle is not broken, cracked or bent - The absorber is not torn

Point 6 MOUSQUETON
- The carabiner is not broken - The carabiner is not cracked - The carabiner is not distorted - The castellated nut turns easily - The castle nut is not damaged - The spring closes automatically

Point 7 ABSORBEUR D'ENERGIE (Durée de vie de 5 à 8 ans suivant utilisation)
- The carabiner is not broken - The carabiner is not cracked - The carabiner is not distorted - The castellated nut turns easily - The castle nut is not damaged - The spring closes automatically

IDENTIFICATION AND ANNUAL VERIFICATION LIST VST TROLLEY

Antichute mobile incluant un support d'assurage rigide EN353-1 :2014+A1 :2017



NOMENCLATURE	
1.0 Stainless steel cart body 303.	8. 360 ° Handle
1.1 Green pictogram, adhesive, pointing upwards, indicating the correct direction on the rail.	9 Connector harness connector
1.2 Clutch pin brake cam	10 Shoulder Roller Bearing Shaft
1.3 Running surface	11 Axle brake cam
1.4 Keying axis	12 plastic guide screw (optional)
2.0 Brake cam	13 Keying slide
2.1 Locking nose of the brake cam (> 4.5mm)	14 Pictogram book laser marking, indicating the obligation to read the user manual before use
2.2 Brake cam stops	15 Yellow pictogram + skull, adhesive, facing downwards. Indicates the danger of death if facing upwards
3.0 Roller Roller	16 Brand and serial number
3.1 Wheel axis crimped	17 Arrow to high - direction orientation
4.0 Recall spring	18 radial clearance 0,10mm
5.0 Hanging ring	
6 Trolley / Energy Absorber Link Connector	
7 Energy absorber (duration of 5 to 8 years depending on use)	

IDENTIFICATION AND ANNUAL VERIFICATION LIST VST TROLLEY

Antichute mobile incluant un support d'assurance rigide EN353-1 :2014+A1 :2017

Espace réservé aux commentaires, historique des examens périodiques et réparations :

name and signature of the competent person	Examination detail	Detail of the repair
Date :		

name and signature of the competent person	Examination detail	Detail of the repair
Date :		

name and signature of the competent person	Examination detail	Detail of the repair
Date :		

name and signature of the competent person	Examination detail	Detail of the repair
Date :		

name and signature of the competent person	Examination detail	Detail of the repair
Date :		

name and signature of the competent person	Examination detail	Detail of the repair

IDENTIFICATION AND ANNUAL VERIFICATION LIST VST TROLLEY

Antichute mobile incluant un support d'assurage rigide EN353-1 :2014+A1 :2017

Date :		
--------	--	--

9 Installation

The aluminum T rail has been developed to be easily mounted on any type of support, provided that it is able to resume the stresses for which the rail was designed.

The fixing of the rail to different types of support must be done by means of M10 hexagon head screws.

A binding to be provided every 1.75 meters maximum.

Aluminum progression stops type 1 with 40 cm of T-rail must be fitted with a fastener. Each rail section must be provided with at least one attachment.

The tightening of the M 10 nuts on the screws must be made using a torque wrench under a value of $\pm 15 \text{ N} / \text{m}$.

For M10x70 bolts (or other lengths) fasteners to be clamped on a rung or ladder rung.

For ladders with rungs and / or posts with thin walls, which can be deformed, a value of $6.5 \text{ N} / \text{m}$ is sufficient.

For M10x35 bolts securing the rail to a flat, a value of $35 \text{ N} / \text{m}$ must be made.

The rails should be as rectilinear as possible.

The T rails are only compatible with the VST trolley type and are not suitable for trolleys of other makes or models.

The start and end ends of the installation as well as all the interruptions must obligatorily comprise a stop of superior progression and a stop of progression lower type 1.

A splice between each T-rail and between each T-rail and Type 1 stop must be installed.

The bending of the rails is possible but must be done at Technelec.

Departure of the rail with stop $\pm 85 \text{ cm}$. above the ground or platform.

Arrival of the rail with stop $\pm 1.25 \text{ m}$. above a platform.

For overshoot of the T-rail, a reinforcement must be attached to the rail either by extending the ladder or ladder upright or by using a 60x60x6 L profile taken from the last 2 fasteners if the rail is placed on the side of the rail. scale or U-profile 40x40x4 if the rail is placed in the middle of the ladder.

PLAN: Installation diagram. (SEPARATE FASCICLE)

FIG. I: Diagram of the VST trolley on the T-rail.

FIG. II: Example of fixing on scale:

- TECH002 - fixing for scale medium.
- TECH003 - fixing for ladder side

FIG. III: Rail junction kit. (Splice).

The rails are manufactured in length of 6 m / 3 m or other, and coupled by means of 2 junctions (splice) fixed by means of 4 screws M8.

The bolts must be locked using a torque wrench at $\pm 12.5 \text{ N} / \text{m}$.

FIG. IV: Explanation of the operation of the lower progression stop type 1 TECH 011 and higher type 1 TECH012.

The introduction of the anti-fall trolley is automatic.

To pass the stop in the case of exit, the operator must manually tilt the stop back while sliding the anti-fall cart downward or upward.

Before each use, it will be necessary to check the correct operation of the stops. They must be able to freely tilt backwards and return to the locked position autonomously.

The stops of progression must be provided with a fixation.

FIG. V: Component parts of the progression stop type 1 TECH 011 et TECH012

FIG. VI: Perspective view of the upper stop mechanism type 1 TECH 012.

The key (pin) prevents the introduction of the truck in the wrong direction.

The green mark and the carriage arrow must always point in the upward direction.

FIG. VII: Example of mounting of lower progression stop type 1 TECH011 on a fixed scale.

The stop kit is supplied complete with 40 cm of Rail-T.

10– Possibility assembly, assembly and control

The elasticity of the rail can be used to bend up to 172 ° with a lever arm of 1.50 m.

This elasticity also allows its placement on a tube pylon composed of different sections or angular pylon.

For higher angles, we realize custom bends with machine.

- The rails can be set to length at the installation site.
- For cuts, the cut must be sharp and squared at 90 °.
- Then make the holes diameter 9 mm according to plan.
- These can be pointed at the junction splice already fixed on 1 perforated section.

For a 40x40x4 tube reinforcement placed on the rear of the rail in the middle of a ladder, fix the M10x 100 bolts on the rail with a nut tightened against the rear of the rail, facing the pre-drilled holes in the rail. 40x40x4 tube. The step will be taken from the rail and the reinforcing tube (The horizontal part of the rail will be fixed with a 60x17x10 nut placed in the slide of the rail and an M10x65 bolt with "grower" washer passing through the tube) .

We advise to carry out a pre-assembly on the ground of the diameter of the step.

For installations with risers, provide a reinforcement tube 40x40x4 taken on the last 2 rungs. The Tech 052 extension fits that in the heart of the United States.

At each entrance, a nameplate must be installed.

After each installation, a copy of the checklist and the receiving document must be completed by the installer and handed over to the operator.

PS: The visual check is safe. Indeed, as the railways are maintained at each other, the user can progressively control each component of the assembly before the carriage arrives at this element. If in doubt, stop the progress and call the author or our services.

Déclaration de conformité -- Declaration of conformity

Le fabricant :

**NEW TECHNELEC sa,
B-6032 Charleroi, avenue Paul Pastur 416
Belgique**

Déclarons que l'équipement « CHARIOT VST sur RAIL T » référence RAILT + VST numéro de lot
est conforme à la norme EN 353 :2014+A1 :2017 et a été testé par l'organisme notifié :
...../...../.....

Declare that the equipment "VST trolley on RAIL T" reference RAILT + VST lot number XXX-MM-AA
complies with the standard EN 353: 2014 + A1: 2017 and has been tested by the notified body:

**APAVE SUDEUROPE SAS
Organisme notifié
Numéro indicatif : 0082
CS60193
F-13322 MARSEILLE, Cedex 16, FRANCE**

Attestation d'examen UE de type 0082/561/160/04/19/0487

L'équipement est soumis à la procédure d'évaluation conformément au règlement européen
2016/425 de la conformité au type sur la base du contrôle interne de la production et de contrôles
supervisés du produit à des intervalles aléatoires (module C2), sous la surveillance de l'organisme
notifié :

The equipment is subject to the evaluation procedure in accordance with the European Type
Approval Regulation 2016/425 on the basis of the internal production control and supervised product
controls at random intervals (module C2), under the supervision of of the notified body

**APAVE SUDEUROPE SAS
Organisme notifié
Numéro indicatif : 0082
CS60193
F-13322 MARSEILLE, Cedex 16, FRANCE**

Charleroi le



Pascal Szymkowicz, Safety project manager

The declaration is written under the sole responsibility of NEW TECHNELEC.
La déclaration est rédigée sous la seule responsabilité de NEW TECHNELEC.

Gebrauchsanleitung

(Übersetzung der Originalgebrauchsanleitung)

Mobiles Auffanggerät einschließlich einer starren Absturzsicherung

EN353-1:2014+A1:2017

Schiene-T Vertikal und Gleiter VST

Referenz Schiene T+VST



Diese Bedienungsanleitung muss vor der Verwendung von allen Benutzern gelesen und verstanden werden.

Wenn dieses Produkt ins Ausland geliefert wird, muss der Händler dieses Handbuch in der Sprache des Landes, in dem das Produkt verwendet werden soll, zur Verfügung stellen.

1 Allgemein

Die mit dem VST-Gleiter verbundene T-Schiene entspricht den Anforderungen der EN 353-1:2014+A1:2017 und der europäischen PSA-Verordnung 2016/425.

Die EU-Baumusterprüfung und die Fertigungsüberwachung Modul C2 werden von der benannten Stelle durchgeführt:

APAVE SUDEUROPE SAS (n°0082) CS60193 13222 Marseille CEDEX 16 France

EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr.: 0082/561/160/04/19/0487

Wenn Sie Fragen haben, können Sie die untenstehende Kontaktadresse verwenden:

NEW TECHNELEC Avenue Paul Pastur, 416 – B 6032 CHARLEROI - BELGIQUE Tél. +32 (0) 71 32 66 71 Fax : + 32 (0) 71 31 31 97 E-mail : new.technelec@brutele.be

Die EG-Konformitätserklärung ist beigelegt.

2 Beschreibung

Die mit dem VST-Gleiter verbundene T-Schiene ist ein Absturzsicherungssystem, das fest an einer Leiter installiert ist. Diese Vorrichtung ermöglicht es dem Benutzer, die gesamte Länge der Leiter zu erklimmen, ohne sich von der Leiter zu lösen, und zwar in völliger Sicherheit, da sie ihn vor dem Risiko eines Absturzes aus einer Höhe von mehr als 3 m schützt.



Nutzungs-Beispiel



Schiene T und VST Gleiter

Die Befestigungsvorrichtung T-Schiene besteht aus einer Aluminiumschiene, die an der Unterkonstruktion mit Hilfe von Befestigungsmitteln befestigt wird, welche regelmäßig entlang der Schiene entweder in der Mitte einer Leitersprosse oder an den Holmen angeordnet sind.



Beispiel für die Befestigung in der Mitte einer Sprosse



Befestigungsteil Sprosse

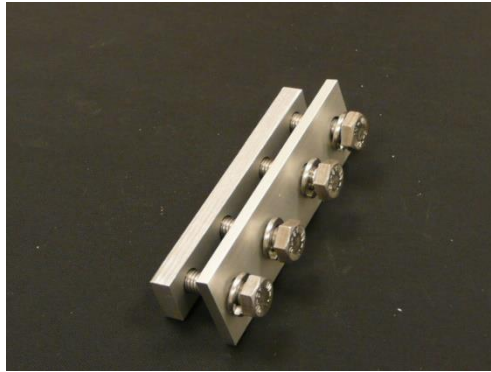


Beispiel für die Befestigung am Leiter-Holm



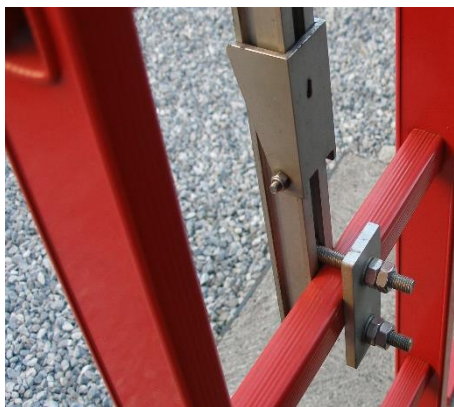
Befestigungsteil Leiter-Holm

Die T-Schiene wird in Längen von 3 und 6 m hergestellt, kann aber auch in anderen Längen erhältlich sein. Diese können mit einem Verbindungsstück, dem sogenannten Stoßverbinder, an den Enden zusammengefügt werden, was die Herstellung sehr großer Längen ermöglicht.



Stoßverbinder

An jedem Ende der T-Schiene, an dem der Gleiter rausgeschoben werden kann, befindet sich ein Anschlag vom Typ B, Bestell-Nr. Typ 1. Jedes Element ist mit einem Befestigungsmittel ausgestattet.



Unterer Anschlag Typ B

3 Hauptmerkmale

Wichtig: Da der VST TECHNELEC-Gleiter und die T-Schiene als Einheit getestet und zertifiziert wurden, sind diese nur zusammen zugelassen. Außerdem ist es streng verboten, die Länge des Verbindungselements des VST-Gleiters durch Entfernen oder Hinzufügen eines Verbinders zu verändern.

- Maximal zulässige Anzahl von Benutzern: nur 1 Person
- Maximal zulässiger Abstand zwischen den Befestigungspunkten: 1,75 Meter
- Zulässige seitliche Schienenneigung: +/- 15°
- Zulässige Neigung der Schiene nach vorne: 15°
- Zulässiges Mindestbenutzergewicht einschließlich Werkzeuge und Ausrüstung: 50 kg
- Maximal zulässiges Benutzergewicht einschließlich Werkzeuge und Ausrüstung: 125 kg
- Parallel zur Struktur übertragene Kraft im Falle eines Sturzes: 6 kN
- Mindestwiderstand der Leiterspinnen: 1,5 kN
- Betriebstemperatur: -30°C < T < 60°C

4 Nutzung

4.1 Allgemein

Die mit dem VST-Gleiter verbundene T-Schiene darf nicht über ihre Grenzen hinaus oder in einer anderen Situation als der, für die sie vorgesehen ist, d.h. zum Stoppen eines Sturzes, verwendet werden.

Das System sollte nur von einer geschulten, qualifizierten und schwindelfreien Person in guter körperlicher Verfassung für den normalen Gebrauch und in einem Notfall verwendet werden.

Es muss ein Rettungsplan vorhanden sein, um auf einen eventuellen Notfall während der Arbeit reagieren zu können und die Evakuierung der abgestürzten Person innerhalb von 15 Minuten zu ermöglichen. Rettungsmittel müssen leicht zugänglich sein und sich in der Nähe der Anlage befinden.

Der Benutzer muss mit einem Auffanggurt nach EN 361 ausgestattet sein, welcher in einem Auffangsystem verwendet werden darf. Der Auffanggurt muss so eingestellt werden, dass er richtig sitzt (gemäß der Gebrauchsanweisung des EN 361 Auffanggurt) und darf nicht verwendet werden, wenn der Gurt nicht richtig sitzt.

Der Benutzer muss sich mittels Karabiner am Bandfalldämpfer des VST-Gleiters mit der mit A gekennzeichneten Brustöse des Auffanggurt oder mit den beiden mit A/2 gekennzeichneten halben Brustösen verbinden.

Wenn sich der Gurt während des Auf- oder Abstiegs lockert, muss er von einem sicheren Ort aus wieder korrekt eingestellt werden.

4.2 Kontrollen vor jeder Nutzung

Gleiter, Karabinerhaken, Gurt, Schiene, Endanschlag, Schienenbefestigung sind Teil der Sicherheitskette des Benutzers.

Der Ausfall einer dieser Verbindungsglieder kann Menschenleben gefährden; die Sicherheitsfunktion eines Teils wird durch ein anderes Teil beeinträchtigt oder kann die Sicherheitsfunktion stören. Aus diesem Grund ist es unbedingt erforderlich, dass jedes dieser Elemente vor der Verwendung überprüft wird.

Warnung:

Aus Sicherheitsgründen ist es unerlässlich, den erforderlichen Freiraum unter dem Benutzer am Arbeitsplatz zu überprüfen, damit es im Falle eines Sturzes nicht zu einer Kollision mit dem Boden oder einem anderen Hindernis im Verlauf des Sturzes kommt.

Für die Sicherheit ist es wichtig, dass das Sicherungsgerät oder der Anschlagpunkt immer richtig positioniert ist und dass die Arbeiten so ausgeführt werden, dass die Absturzgefahr und die Absturzhöhe minimiert werden.

Vor jedem Einsatz muss der Benutzer Folgendes prüfen:

- Der VST-Gleiter, dessen Verbindungsmittel und der Auffanggurt müssen in gutem Zustand sein.
- Die Klappe der Endanschlänge muss frei zurückschwenken und selbstständig in die Endposition zurückkehren können.
- Der Ankerring (Bremsnocken) am Verbindungsmittel des VST-Gleiters muss frei schwenkbar sein.
- Die Achsen der Laufrollen müssen fest sitzen (siehe Schraubensicherung mittels Kerbschlag).
- Der Falldämpfer ist nicht aufgerissen.
- Der Karabiner muss selbstständig schließen.
- Der Gleiter muss sich beim Aufwärtsfahren leicht auf der Schiene bewegen lassen.
- Der Gleiter muss sich unter Federwirkung automatisch auf der Schiene verriegeln.
- Der Kontrollstift auf der linken Seite der Endanschlänge aus Aluminium Typ 1 muss vorhanden sein.
- Die Schiene und die Befestigungen sind sauber, unbeschädigt und sicher befestigt.

Das System muss sofort stillgelegt werden, wenn Zweifel an der Sicherheit des Benutzers bestehen oder wenn bereits ein Absturz ins System erfolgt ist. Es darf nicht wieder verwendet werden, bis eine qualifizierte Person eine schriftliche Genehmigung für seine Weiterverwendung erteilt hat.

Im Falle eines Sturzes oder einer Überlastung reißt der Falldämpfer und eine Quetschung von 10 mm x 4 mm auf der flachen Seite der Schiene wird sichtbar.

Lediglich der durch einen Sturz oder einen anderen Schaden beschädigte Schienenabschnitt muss durch eine neue Schiene ausschließlich der Marke TECHNELEC ersetzt werden.

VST-Gleiter können nur durch uns ersetzt werden.

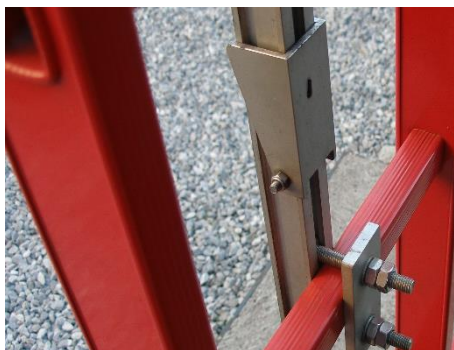
Jede Änderung oder Ergänzung der Ausrüstung darf nicht ohne vorherige schriftliche Zustimmung von NEW TECHNELEC vorgenommen werden.

Jegliche Reparaturen oder Änderungen, die nicht den Vorschriften entsprechen, können Menschenleben gefährden. Aus diesem Grund müssen sie in Übereinstimmung mit den Betriebsverfahren von New Technelec s.a. durchgeführt werden.

4.3 Verwendung des T-Schienen-Anschlagssystems

Zur Erinnerung: Nur der „VST – TECHNELEC“-Absturzsicherungsgleiter ist zur Verwendung auf der T-Schiene zugelassen.

- Der Gleiter muss entsprechend der Markierung, grüner Punkt und Pfeil nach oben, mit dem Ankerring nach unten, auf die Schiene gesetzt werden.
- Schwenken Sie den Ankerring (Bremsnocken) nach oben und schieben Sie den Gleiter zwischen den Rollen auf die Schiene.
- Eine Verriegelungsvorrichtung verhindert, dass der Gleiter auf der Schiene falsch ausgerichtet wird und somit den Sturz nicht stoppt.



Unterer Anschlag Typ B

- Beim Steigen schiebt der Gleiter die Klappe des unteren Anschlags in Öffnungsrichtung.
- Wenn das Herabfahren des Gleiters durch den unteren Anschlag blockiert wird, muss der Bediener die Klappe in Öffnungsrichtung kippen und den Gleiter über den Anschlag hinaus absenken.
- Beim oberen Anschlag muss die Klappe manuell gekippt werden, um den Gleiter nach oben von der Schiene zu lösen.
- Der obere Anschlag ermöglicht das Einrasten des Gleiters auf der Schiene in Abwärtsrichtung ohne Benutzereingriff?
- Der Karabiner muss ohne Zwischenteile direkt in die Brustöse des Gurtzeugs eingehängt werden.
- Der Gleiter muss beim Bewegen auf der Leiter leicht laufen.
- Beim Steigen führt der Benutzer den Gleiter mit.
- Beim Absteigen gleitet der Gleiter unter der Wirkung eines leichten horizontalen Zuges, der durch die natürliche Position des Körpers entsteht, frei.
- Die Beweglichkeit des Gleiters ist beim gleichmäßigen Auf- und Abstieg optimal.
- Beim Auf- und Abstieg sollten Sie Ihre Hände zur Hilfe verwenden, ohne den VST-Gleiter zu beeinflussen.
- Der erforderliche Mindestabstand zwischen den Füßen des Benutzers und dem Boden oder dem Benutzer darunter beträgt 3 Meter.
- Auf den ersten 3 Metern ist der Benutzer möglicherweise nicht vor einem Sturz auf den Boden geschützt, und beim Auf- und Abstieg sollten zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.

Vorsicht: Es ist verboten, beim Auf- und Abstieg, die Auslösefunktion des mobilen Auffanggerätes zu betätigen oder das mobile Auffanggerät in der Hand zu halten. Dies kann die sichere Funktion des Bremsmechanismus beeinträchtigen und sollte nur von einem sicheren Ort aus erfolgen, an dem keine Absturzgefahr besteht. Dasselbe gilt für das An- und Abhängen des Gleiters, es sei denn, es wird ein separates persönliches Absturzsicherungssystem verwendet.

4.4 Unzulässige Nutzungen

- Ein einzelner Benutzer, der in der Höhe arbeitet und nicht unter der Kontrolle einer zweiten Person steht, die ihm im Bedarfsfall helfen kann.
- Es ist verboten, das System bei Gewittern oder anderen potenziell gefährlichen außergewöhnlichen Wetterbedingungen zu nutzen.
- Es ist verboten, ein anderes als das von New Technelec gelieferte Verbindungsmittel zu verwenden, um den Gleiter an der Gurtöse zu befestigen.
- Es ist verboten, das mobile Auffanggerät zur Arbeitsplatzpositionierung zu verwenden. Wenn eine Arbeitsplatzpositionierung erforderlich ist, muss ein separates System verwendet werden.
- Es ist verboten, die Schiene als Erdung einer Schweißstation zu verwenden.
- Es ist verboten, die Anlage unter dem Einfluss von Alkohol, Medikamenten oder illegalen Substanzen zu benutzen.
- Es ist verboten, die Anlage zu benutzen, wenn der Bediener krank oder verletzt ist.
- Es ist verboten, Arbeiten in der Nähe der Anlage ohne Schutz der T-Schiene und des VST-Gleiters zu verwenden oder durchzuführen (z.B. Heben eines schweren Werkstücks, das an der T-Schiene reiben oder anstoßen könnte, Arbeiten mit Zement oder Beton, die an der T-Schiene haften könnten, Arbeiten mit Farbe, die an der T-Schiene haften könnte, Arbeiten mit einer Schleifmaschine, die die T-Schiene durchschneiden könnte, Arbeiten mit einer Schweißmaschine, die die T-Schiene beschädigen könnte).
- Nicht als Hebe- oder Zurrsystem verwenden.
- Nicht die eloxierte Aluminium-T-Schiene chemischen Mitteln aussetzen, die das Aluminium verändern können.

5 Erwartete Lebensdauer der Anlage

Alle Schienenkomponenten sind aus Edelstahl und eloxiertem Aluminium mit hoher Witterungsbeständigkeit gefertigt. Die zeitliche Begrenzung hängt von der Unterkonstruktion und ihrer Fähigkeit ab, ihre physikalischen Eigenschaften über die Zeit zu erhalten.

Lebensdauer und Garantie:

Die Lebensdauer des Systems kann zum jetzigen Zeitpunkt nicht angegeben werden. Wenn das System gut gewartet wird, kann es mehr als 20 Jahre lang verwendet werden, mit Ausnahme des textilen Bandfalldämpfers (10 Jahre). Für die Wartung des Gleiters lesen Sie bitte das Kapitel Pflege und Wartung.

Unsere Produkte haben 3 Jahre Garantie auf alle Material- und Herstellungsfehler.

Garantie-Beschränkung:

Normale Abnutzung, Veränderungen oder Umgestaltungen, unsachgemäße Lagerung. Ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden aufgrund von Unfällen, Fahrlässigkeit und Benutzungen, für die unsere Produkte nicht vorgesehen sind.

Es ist bekannt, dass sich benutztes Material allmählich verschlechtert. Es ist schwierig, eine genaue Dauer der Nutzung anzugeben, da diese auch von der Nutzungsumgebung (Meer, Sand, Industrie, Stadt, Land, Wald, ...) abhängt.

Eine Oberflächenverschlechterung, mechanischer Verschleiß oder ein eingeschränkter mechanischer Betrieb sind leicht zu beobachten.

Für eine größere Sicherheit und eine bessere Überwachung der Ausrüstung empfehlen wir Ihnen, jedem Gleiter und jeder Anlage die "Kontrollkarte" zuzuordnen, die in dieser technischen Beschreibung (Bedienungsanleitung liegt auch dem Gleiter bei) enthalten ist.

Die Widerstandswerte hängen von der Qualität der Unterkonstruktion und der Qualität ihres Standorts ab. Wir können nicht verantwortlich gemacht werden, wenn die Installation oder der Gebrauch nicht korrekt ist.

Alle zusätzlichen Informationen zur Installation und Verwendung sind in den technischen Unterlagen, die jeder Lieferung beiliegen oder auf Anfrage erhältlich sind, klar angegeben.

6 Wartung und Transport

Die folgenden Wartungs- und Transportabläufe müssen strikt eingehalten werden:

- Reinigen Sie den Gleiter mit Reinigungsbenzin und blasen Sie ihn aus.
- Verwenden Sie eine 0,05 mm Fühlerlehre, um den Raum zwischen dem Korpus und den Rädern zu reinigen.
- Bewegliche Teile mit Öl auf Teflonbasis schmieren. Z.B. Remington Automatik-Waffenöl.
- Verwenden Sie keine Säuren oder Lösungsmittel.
- Der Gleiter und der starre Träger können nicht in einer stark korrosiven Umgebung gelagert werden, um die Gefahr von unsichtbarer Korrosion zu vermeiden.

Während des Transports muss der Gleiter vor Stoffen, die ihn beschädigen können (z.B. Säure usw.), vor Reibung, Stößen, Vibrationen oder anderen Risiken, die seinen ordnungsgemäßen Betrieb beeinträchtigen können, geschützt werden.

Zu diesem Zweck muss der Gleiter in einer Verpackung (z.B. imprägnierter Stoffbeutel, Folienbeutel, Kunststoff- oder Stahlkiste mit Schaumstoff) transportiert werden.

Für die Wartung der T-Schiene empfehlen wir eine gelegentliche Reinigung (je nach Umgebung) mit Wasser und Spülmittel und das Abspülen mit klarem Wasser.

7 Kennzeichnung

Die Kennzeichnung auf der T-Schiene oder dem VST-Gleiter muss dauerhaft sichtbar sein.

Ein auf dem Oberteil des Korpus eingraviertes "VST"-Referenzzeichen sowie die eingravierte Zulassungsnummer "CE 0082" und der auf dem Unterteil eingravierte Name der Firma Technelec ermöglichen die Überprüfung der Konformität des verwendeten Gleiters.

Gleiter ohne diese Markierungen können auf den Schienen nicht verwendet werden.

Die Schienen, Anschläge, Befestigungen und Laschen werden alle ein Echtheitszeichen tragen, durch das Logo des Unternehmens dargestellt.

Für Material, das diese Zeichen nicht trägt, kann nicht als konform garantiert werden.

7.1 Auf dem Schild in der Nähe der T-Schiene

Das Schild ist gemäß EN 353-1:2014 +A1:2017 wie folgt gekennzeichnet:

- NEW TECHNELEC: Name und Adresse des Herstellers
- EN353-1:2014+A1/2017: Norm, Änderung und Jahr der Veröffentlichung
- EC 0082: Nummer der für das Modul C2 der Produktionskontrolle zuständigen benannten Stelle
- Das Piktogramm  Aufforderung an den Benutzer, das Handbuch zu lesen
- Produktnummer : T & VST Schiene
- Informationen über den Installateur, den Lieferanten
- Das Baujahr und die Chargennummer, die eine Rückverfolgbarkeit ermöglichen
- Die Anzahl der erlaubten Personen am Anschlagpunkt: 1

- Hinweis darauf, dass die Schiene mit dem VST-Gleiter und einem Auffanggurt EN 361 verwendet werden kann.
-  Verpflichtung zur Verwendung mit PSA gegen Absturz

7.2 Auf dem Gleiter VST

- TECHNELEC : Name des Herstellers
- BE: Herstellungsland, Belgien
- VST: Gleiter-Referenz
- EN353-1:2014+A1/2017: Norm, Änderung und Jahr der Herausgabe.
- CE 0082 : Nummer der für das Modul C2 der Produktionskontrolle zuständigen benannten Stelle
- Das Piktogramm  Aufforderung an den Benutzer, das Handbuch zu lesen
- Nummerierung XXX = Seriennummer
- Nummerierung MM YY = Monat + Baujahr
- Pfeil: zeigt die Richtung des Aufstiegs an und muss nach oben gerichtet sein
- Grüner Punkt: zeigt die Richtung des Aufstiegs an und muss nach oben gerichtet sein
- Totenkopf: Zeigt die falsche Gebrauchsrichtung und die tödliche Gefahr bei einem Sturz an, er muss nach unten gerichtet sein.
- Zur Verwendung mit der Schiene T: Gibt die Verpflichtung an, ihn nur mit der T-Schiene zu verwenden.
- 125 kg: maximal zulässiges Gewicht einschließlich Werkzeuge und Ausrüstung
- 50 kg: zulässiges Mindestgewicht einschließlich Werkzeug und Ausrüstung

8 Anweisungen für regelmäßigen Kontrollen

Die Sicherheit des Benutzers ist mit der Erhaltung der Leistungsfähigkeit und Widerstandsfähigkeit der Ausstattung verbunden. Dies erfordert eine regelmäßige periodische Überprüfung.

Die Anschlagereinrichtung der T-Schiene und der Gleiter werden von einer sachkundigen Person oder einer von NEW TECHNELEC autorisierten Person je nach Einsatzbedingungen, jedoch mindestens einmal jährlich und obligatorisch nach einem Absturz in das System, überprüft.

Die Prüfung und Kontrolle der Lesbarkeit der Markierung muss in strikter Übereinstimmung mit den von NEW TECHNELEC festgelegten Betriebsverfahren erfolgen.

Definition einer qualifizierten Person für NEW TECHNELEC:

Die Person muss

- eine qualifizierende, befähigende Ausbildung haben
- Erfahrung auf dem Gebiet haben
- ausreichende Kenntnisse auf dem Gebiet der Sicherheitsvorrichtungen haben
- sich mit den Normen und Richtlinien zur Einhaltung der Vorschriften sowie mit den allgemeinen Regeln für die verwendeten Techniken vertraut machen

All diese Kriterien ermöglichen es ihr, den Zustand der Anlage und deren ordnungsgemäßen Gebrauch gültig zu beurteilen.

Die Überprüfung muss durch eine dauerhafte Markierung bestätigt werden, die das Quartal und das Jahr auf dem Gleiter und der Anlage angibt.

Erinnerung:

Das System muss sofort stillgelegt werden, wenn Zweifel an der Sicherheit des Benutzers bestehen oder wenn das System zur Absturzsicherung zum Einsatz gekommen ist. Es darf nicht wieder verwendet werden, bis eine kompetente Person eine schriftliche Genehmigung für seine Wiederverwendung erteilt hat.

IDENTIFIKATIONSBLATT UND JÄHRLICHE CHECKLISTE FÜR DIE T-SCHIENE
Mobiles Auffanggerät einschließlich einer starren Führung EN353-1:2014+A1:2017

Kontakt Daten des Lieferanten:			
Datum der ersten Inbetriebnahme:		Seriennummer	
Herstellungsjahr		Kaufdatum	

Kontrolle Nr.	1	2	3	4	5	6
Datum der Kontrolle						
Kontrolleur						
Unterschrift						
Datum der nächsten Kontrolle						
Es liegt in der Verantwortung des installierenden / nutzenden Unternehmens, das Identifizierungsblatt mit den nötigen Angaben auszufüllen.						

Checkliste:

- ☐ Bewegliche Teile und die Schiene müssen frei von Farbe, Mörtel und Schlamm sein.
- ☐ Überprüfen Sie, ob alle Teile der Anlage vorhanden sind (Schiene, Befestigungen, Stoßverbinder, Anschläge).
- ☐ Prüfen Sie, ob die Schiene an den Enden 2 Innenbohrungen aufweist.
- ☐ Die Start- und Endpunkte des Systems sowie alle Unterbrechungen müssen durch schwenkbare (entweder Typ 1 oder Typ 2) oder feste Klappenanschlüsse gestoppt werden.
- ☐ Der Kontrollstift auf der linken Seite der Aluminium-Anschläge vom Typ 1 muss vorhanden sein.
- ☐ Die Klappe der Anschläge auf der Schiene muss frei zurückschwenken und selbstständig in die verriegelte Position zurückkehren können.
- ☐ Die Anschläge aus Alu vom Typ 1 müssen mit einem Befestigungsmittel ausgestattet sein.
- ☐ Zwischen jeder Schiene und zwischen Schiene und Endanschlag Typ 1 muss ein Stoßverbinder vorhanden sein.
- ☐ Ein Befestigungsmittel muss mindestens alle 1,75 m vorhanden sein.
- ☐ Pro T-Schieneabschnitt muss mindestens 1 Befestigungsmittel vorhanden sein.
- ☐ Prüfen Sie den festen Sitz der Schrauben und Muttern anhand der Montageanleitung.
- ☐ Überprüfen Sie die Abmessungen der Schienen.
- ☐ Überprüfen Sie, dass die Schiene, die Befestigungen, die Stoßverbinder und Anschläge nicht eingerissen sind.
- ☐ Überprüfen Sie die Schiene, die Befestigungen, die Stoßverbinder und die Anschläge auf Beschädigungen.
- ☐ Überprüfen Sie die Lesbarkeit der Kennzeichnungen auf dem Schild.

Empfehlung: Dieses Blatt sollte mit der Schiene aufbewahrt werden.

Platz für Kommentare, Übersicht über regelmäßige Überprüfungen und Reparaturen:

Name/Unterschrift der befähigten Person	Details der Überprüfung	Details der Reparatur
Datum:		

Name/Unterschrift der befähigten Person	Details der Überprüfung	Details der Reparatur
Datum:		

Name/Unterschrift der befähigten Person	Details der Überprüfung	Details der Reparatur
Datum:		

Name/Unterschrift der befähigten Person	Details der Überprüfung	Details der Reparatur
Datum:		

Name/Unterschrift der befähigten Person	Details der Überprüfung	Details der Reparatur
Datum:		

Name/Unterschrift der befähigten Person	Details der Überprüfung	Details der Reparatur
Datum:		

IDENTIFIKATIONSBLATT UND JÄHRLICHE CHECKLISTE FÜR DEN GLEITER VST

Mobiles Auffanggerät einschließlich einer starren Führung EN353-1:2014+A1:2017

Kontakt Daten des Lieferanten:			
Datum der ersten Inbetriebnahme:		Seriennummer	
Herstellungsjahr		Kaufdatum	

Kontrolle Nr.	1	2	3	4	5	6
Datum der Kontrolle						
Kontrolleur						
Unterschrift						
Datum der nächsten Kontrolle						
Es liegt in der Verantwortung des installierenden / nutzenden Unternehmens, das Identifizierungsblatt mit den nötigen Angaben auszufüllen.						

Checkliste (siehe Gleiter-Stückliste)

Punkt 1 KORPUS
☐ Keine Farbe, Betonmörtel, Schmutz
☐ Lesbare Markierungen
☐ Sichtbarer grüner Punkt (1.1)
☐ Sicherheitshebel mit festem Sitz (1.2)
☐ Saubere Laufflächen (1.3)
☐ Achse rechts gut sitzend/nicht verzogen (1.4)

Punkt 2 NOCKENBREMSE
☐ Nasenlänge $\geq 4,50$ mm (2.1)
☐ Einfaches Schwenken der Klinke (2.0)
☐ Die Anschläge sind frei von Schmutz (2.2)

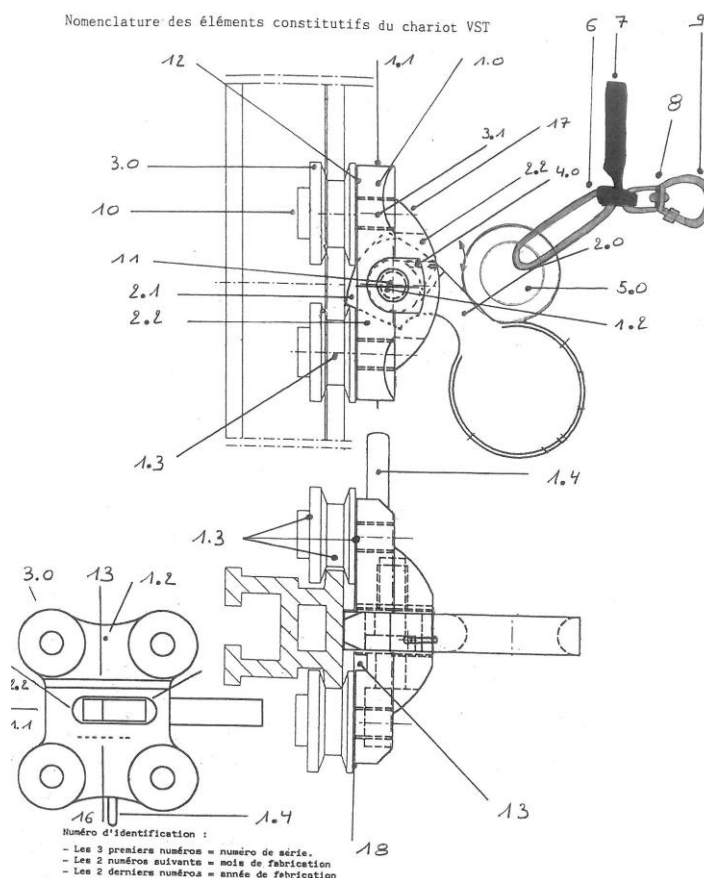
Punkt 3 LAUFROLLEN
☐ Radiales Spiel 01,10 mm maximal
☐ Die Laufrollen drehen sich frei
☐ Die Laufrollen sind unbeschädigt
☐ Die Achsen sind gut eingestellt (3.1)
☐ Kontrollmarkierung - der Presseseite

Punkt 4 FEDER
☐ Die Feder ist frei von Schmutz
☐ Die Feder ist intakt
☐ Feder nicht zusammengedrückt (Spannung intakt)

Punkt 5 ÖSE
☐ Öse ist nicht zerstört, eingerissen, verbogen
☐ Der Schäkel ist nicht zerstört, eingerissen, verbogen
☐ Der Falldämpfer ist nicht aufgerissen

Punkt 6 KARABINER
☐ Der Karabiner ist nicht zerstört
☐ Der Karabiner ist nicht eingerissen
☐ Der Karabiner ist nicht fehlerhaft
☐ Die Verriegelung lässt sich leicht drehen
☐ Die Verriegelung ist nicht beschädigt
☐ Die Feder schliesst automatisch

Punkt 7 FALLDÄMPFER (Lebensdauer 5 bis 8 Jahren je nach Nutzung)
☐ Der Falldämpfer ist nicht aufgerissen
☐ Der Verbinder ist nicht gebrochen
☐ Der Schäkel ist nicht verzogen
☐ Die Verriegelung lässt sich leicht drehen
☐ Die Verriegelung ist nicht beschädigt
☐ Die Feder schliesst automatisch



ERKLÄRUNG	
1.0 Gleiter-Korpus aus Edelstahl 303.	8 Schäkel 360°
1.1 Grünes Piktogramm, aufgeklebt, nach oben zeigend, zeigt richtige Richtung auf Schiene.	9 Verbinder zum Auffanggurt
1.2 Sicherungsstift für Nockenbremse	10 Halter der Laufradachse
1.3 Lauffläche	11 Achse der Nockenbremse
1.4 Sicherungsstift	12 Führungsschraube aus Kunststoff (optional)
2.0 Nockenbremse	13 Verriegelungsschieber
2.1 Verriegelungsnase der Bremsnocke (> 4,5mm)	14 Lasergekennzeichnetes Buch-Piktogramm, die Verpflichtung, die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch zu lesen
2.2 Bremsnockenanschlätze	15 Gelbes Piktogramm + Totenkopf, aufgeklebt, nach unten gerichtet. Weist auf Lebensgefahr hin, wenn es nach oben gerichtet ist.
3.0 Laufrolle	16 Marke und Seriennummer
3.1 Verpresste Laufradachse	17 Pfeil nach oben - Orientierungsrichtung
4.0 Rückholfeder	18 Radiales Spiel 0,10mm
5.0 Anschlagöse	
6 Verbinder zwischen Gleiter und Falldämpfer	
7 Falldämpfer (5 bis 8 Jahre je nach Nutzung)	

Platz für Kommentare, Übersicht über regelmäßige Überprüfungen und Reparaturen:

Name/Unterschrift der befähigten Person	Details der Überprüfung	Details der Reparatur
Datum:		

Name/Unterschrift der befähigten Person	Details der Überprüfung	Details der Reparatur
Datum:		

Name/Unterschrift der befähigten Person	Details der Überprüfung	Details der Reparatur
Datum:		

Name/Unterschrift der befähigten Person	Details der Überprüfung	Details der Reparatur
Datum:		

Name/Unterschrift der befähigten Person	Details der Überprüfung	Details der Reparatur
Datum:		

Name/Unterschrift der befähigten Person	Details der Überprüfung	Details der Reparatur
Datum:		

9 Montageanleitung

Die Aluminium-T-Schiene wurde so entwickelt, dass sie leicht auf jeder Art von Untergrund montiert werden kann, solange dieser die Lasten, für die die Schiene ausgelegt ist, aufnehmen kann.

Die Schiene muss mit M10-Sechskantschrauben an den verschiedenen Arten von Untergründen befestigt werden.

Eine Befestigung ist mindestens alle 1,75 m vorzusehen.

Aluminium-Anschläge Typ 1 mit 40 cm T-Schiene müssen mit einer Befestigung versehen werden. Jeder Schienenabschnitt muss mit mindestens einem Befestigungsmittel ausgestattet sein.

Ziehen Sie die M 10-Muttern auf den Schrauben mit einem Drehmomentschlüssel mit +/- 15 Nm an.

Bei Schrauben M10x70 (oder anderen Längen) müssen Klemmen an Sprossen oder Leiterholmen verwendet werden.

Bei Leitern mit dünnwandigen Sprossen und/oder Holmen, verformbaren Sprossen und/oder Holmen, ist ein Wert von 6,5 Nm ausreichend.

Für M10x35-Schrauben, die die Schiene auf einer ebenen Fläche befestigen, muss ein Wert von 35 Nm verwendet werden.

Die Schienen sollten so gerade wie möglich sein.

T-Schienen sind nur mit dem VST-Gleiter kompatibel und eignen sich nicht für Gleiter anderer Marken und Modelle.

Zu Beginn und am Ende der Anlage und bei allen Unterbrechungen müssen ein oberer und ein unterer Anschlag Typ 1 vorhanden sein.

Zwischen jeder T-Schiene, und zwischen jeder T-Schiene und einem Anschlag vom Typ 1 muss ein Stoßverbinder installiert werden.

Das Biegen der Schienen ist möglich, muss aber unbedingt bei Technelec durchgeführt werden.

Schienenanfang mit Anschlag +/- 85 cm über dem Boden oder der Plattform.

Ankunft der Schiene mit Anschlag +/- 1,25 m über einem Podest.

Um die T-Schiene zu verlängern, muss eine Verstärkung an der Schiene angebracht werden, entweder durch Verlängerung der Leiter oder des Leiterholms oder durch Verwendung eines L-Profils 60x60x6 auf den letzten beiden Befestigungen, wenn die Schiene an der Seite der Leiter angebracht wird, oder eines U-Profils 40x40x4, wenn die Schiene in der Mitte der Leiter angebracht wird.

PLAN : Installationsschema (EIGENER ABSCHNITT)

Abb. I : Schema des VST-Gleiters auf der T-Schiene.

Abb. II : Beispiel für Leiterbefestigung:

- TECH002 - Halterung für die Leitermitte.
- TECH003 - Befestigung an der Leiterseite

Abb. III : Bausatz für Schienenverbinder. (Stoßverbinder).

Die Schienen werden hergestellt in Längen von 6 m / 3 m, oder andere, und sind durch 2 Verbindungen (Stoßverbinder) gekoppelt, die mit 4 M8-Schrauben befestigt werden.

Die Schrauben müssen mit einem Drehmomentschlüssel mit +/- 12,5 Nm angezogen werden.

Abb. IV : Erläuterung der Funktion des unteren Endanschlags Typ 1 TECH 011 und des oberen Endanschlags Typ 1 TECH012.

Das Einsetzen des Fallschutzgleiters erfolgt automatisch.

Um den Anschlag im Falle eines Ausstiegs zu passieren, muss der Bediener den Anschlag manuell nach hinten kippen, während er den Gleiter nach oben oder unten schiebt.

Vor jedem Einsatz müssen die Anschläge auf ihre korrekte Funktion überprüft werden. Sie müssen sich frei nach hinten kippen und selbstständig in die Verriegelungsposition zurückkehren können.

Die Anschläge müssen mit einer Halterung versehen sein.

Abb. V : Komponenten des Anschlags vom Typ 1 TECH 011 etTECH012

Abb. VI : Perspektivische Ansicht des oberen Anschlagmechanismus Typ 1 TECH 012.

Der Sicherungsstift verhindert, dass der Gleiter in der falschen Richtung eingeführt wird.

Die grüne Markierung und der Pfeil auf dem Gleiter müssen immer nach oben zeigen.

Abb. VII : Beispiel für die Installation des unteren Anschlags Typ 1 TECH011 auf einer festen Leiter.

Der Anschlagbausatz wird komplett mit 40 cm T-Schiene geliefert.

10 - Möglichkeit der Montage, Befestigung und Kontrolle

Die Elastizität der Schiene erlaubt eine manuelle Biegung bis zu 172° mit einem Hebelarm von 1,50 m.

Diese Elastizität erlaubt es auch, sie auf einen Rohrmast aus verschiedenen Abschnitten oder einen eckigen Pylon zu setzen.

Für größere Winkel machen wir die Biegung nach Maß mit einer Maschine.

- Die Schienen können am Montageort abgelängt werden.
- Zum Schneiden muss der Schnitt sauber und rechtwinklig bei 90° sein.
- Anschließend werden die Löcher mit 9 mm Durchmesser gemäß dem Plan hergestellt.
- Diese können mit Hilfe eines bereits auf 1 vorgebohrtem Abschnitt befestigten Stoßverbinder ausgerichtet werden.

Bei einer 40x40x4-Rohrverstärkung, die am hinteren Ende der Schiene in der Mitte einer Leiter angebracht wird, befestigen Sie die M10x100-Schrauben an der Schiene mit einer Mutter, die gegen die Rückseite der Schiene angezogen wird und den vorgebohrten Löchern im 40x40x4-Rohr gegenüberliegt. Die Sprosse wird zwischen der Schiene und dem Verstärkungsrohr genommen (Der horizontale Teil der Schiene wird mit einer 60x17x10 Mutter, die in die Schienenführung eingesetzt wird, und einer M10x65 Schraube mit Unterlegscheibe, die durch das Rohr geführt wird, auf dem Rohr befestigt.)

Wir empfehlen, eine Vormontage am Boden unter Berücksichtigung des Sprossendurchmessers durchzuführen.

Bei Installationen in Schächten mit Erhöhung sollte eine Rohrverstärkung von 40x40x4 vorgesehen werden, die auf den letzten 2 Sprossen eingesetzt wird. Der Verlängerungsadapter Tech 052, der fest auf der Schiene im Schacht installiert ist, muss knapp über der letzten oberen Sprosse positioniert werden.

An jedem Eingang muss ein Typenschild angebracht werden.

Nach jeder Installation muss eine Kopie der Schienen- und Gleiter- Checkliste und des Abnahmedokuments vom Installateur ausgefüllt und dem Betreiber übergeben werden.

PS: Die Sichtkontrolle erfolgt gesichert. Da die Schiene über ihre gesamte Länge von den Befestigungselementen gehalten wird, kann der Benutzer jedes Element der Baugruppe während des Fortschreitens überprüfen, bevor der Gleiter dieses Element erreicht. Im Zweifelsfall stoppen Sie den Vorgang und rufen Sie den zugelassenen Monteur oder unseren Service an.

Konformitätserklärung

Der Hersteller:

NEW TECHNELEC sa,
B-6032 Charleroi, avenue Paul Pastur 416
Belgique

Wir erklären, dass die Ausrüstung " VST Gleiter auf T-Schiene " Referenz RAILT + VST
Chargennummer XXX-MM-AA mit der Norm EN 353:2014+A1:2017 übereinstimmt und von der
benannten Stelle geprüft worden ist:

APAVE SUDEUROPE SAS
benannte Stelle
Identifikationsnummer: 0082
CS60193
F-13322 MARSEILLE, Cedex 16, FRANCE

EU-Baumusterprüfungsbescheinigung Typ 0082/561/160/XX/XX/XXXX

Die Ausrüstung muss dem Bewertungsverfahren gemäß der Europäischen Verordnung 2016/425
über die Konformität mit der Bauart auf der Grundlage einer internen Fertigungskontrolle und
überwachten Produktprüfungen in zufälligen Abständen (Modul C2) unter der Aufsicht der
benannten Stelle unterzogen werden:

APAVE SUDEUROPE SAS
benannte Stelle
Identifikationsnummer: 0082
CS60193
F-13322 MARSEILLE, Cedex 16, FRANCE

Charleroi le ,XX / XXX/ 20XX

Pascal Szymkowicz, Safety project manager

La déclaration est rédigée sous la seule responsabilité de NEW TECHNELEC.